DIASABRA 25 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

DTI

DTI ta apela na comunidad pa pone siguridad prome riba Dia Nacional pa Cuida Aruba

Presidente di COA a bishita villa di atletanan di Aruba na Santo Domingo

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs tardi durante e ceremonia di bandera, Presidente di Comite Olimpico Arubano (COA) Sra. Wanda Broeksema a bishita e Villa pa asina por forma parti di e evento special aki. Banda di e ceremonia, a haci conoci e instalacionnan unda e atletanan ta biba durante nan estadia pa e Weganan Centroamericano y di Caribe Santo Domingo 2026 ademas di comparti cu e delegacion di TEAMARU presente na e Weganan.

Parlamentario Endy Croes:

Minister Gerlien Croes tin e obligacion di cumpli cu ley

**E siguiente paso lo ta un proceso den Corte di Prome Instancia*

Dia Nacional pa Cuida Aruba tin como meta colecta shen ton di sushi riba un solo dia

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta, un dia prome cu Dia Nacional pa Cuida Aruba, Gobierno a tene un ultimo rueda di prensa na e Zona di Desperdicio na Parkietenbos. Durante e encuentro, Prome Minister mr. Mike Eman y representante di diferente organisacion a presenta e ultimo preparacionnan logistico pa e gran accion nacional di limpiesa cu lo tuma luga diasabra 25 di juli. Hefe di Prensa Marko Espinoza a habri e rueda di prensa, enfatisando e meta comun di e iniciativa: un Aruba limpi. Cu e lema “P’ami. P’abo. Pa nos tur”, Gobierno ta invita habitante, empresa, club deportivo, centro di bario y otro organisacion pa uni forsa y contribui na cuido di nos isla.

Parlamentario Eduard Pieters:

“Enseñansa di calidad no ta cuminsa cu norma nobo, pero ta cuminsa na inverti den maestro”

ORANJESTAD (AAN): Bo no por cambia e regla di e wega mientras e wega mes ainda no ta cla. Segun lider di fraccion di PPA, Eduard Pieters, esaki ta exactamente loke Gobierno ta haciendo cu e reciente cambionan publica riba un website di FUTURO den e sistema di scolnan publico pa promociona mas inclusion den scolnan basico.

Durante e conferencia di prensa semanal, parlamentario Pieters a enfatisa cu fraccion di PPA no ta contra e reforma pa por tin mas inclusion den enseñansa publico. Al contrario, e partido ta sostene un sistema di enseñansa cu ta mas inclusivo y cu

ta tene cuenta cu e diferente necesidadnan di cada mucha. Pero, segun Pieters, Gobierno ta actua net robes.

-Bo no por cambia evaluacion sin prepara enseñansa

Pieters a expresa su preocupacion unda cu Ministerio di Enseñansa a anuncia e cambionan den e “bevorderingsnormen” pa enseñansa basico di e scolnan publico, mientras hopi di e condicionnan necesario pa haci e reforma un exito, ainda no ta cla y mucho menos conoci pa e actornan principal, esta e maestronan, cu ta esunnan cu mester ehecuta e cambionan.

Segun e parlamentario, e “Kerndoelen” di Aruba ainda no ta completamente implementa. Enseñansa ainda ta funciona principalmente den materia separa, mientras e vision nobo ta basa riba area di aprendizahe holistico, personalisa y pa empodera tur actor den enseñansa.

“Con bo ta para e manera actual di evalua un mucha, si ainda bo no a cambia e manera di siñ’e?” Pa PPA, e secuencia ta importante. Prome bo ta construi e fundeshi, dus percura pa sostene e maestronan, guia e implementacion adecua den e scolnan y despues bo ta cambia e sistema di “bevorderingsnormen”.

-Inclusion ta pidi preparacion, no solamente bon intencion

Pieters a bisa cu e intencion di crea un sistema di evaluacion mas inclusivo pa e muchanan cu diferente necesidad di aprendizahe sigur merece apoyo. Pero bon intencion so no ta basta.

Segun Pieters, e maestro mester haya training den evaluacion formativo, strategia di duna feedback, instruccion efectivo y e metodo pedagogico necesario pa guia cada mucha segun su propio desaroyo.

“Bo no por bisa un maestro awe cu mañan e mester traha completamente diferente, sin dun’e e herment-nan necesario pa logra esey.”

Pa Pieters, e exito di cualkier reforma educativo ta depende di e maestro, cu ta esun cu mester eherce den practica tur dia.

Reforma ta midi den e maestro, no den e documento, cu niun hende sa di dje ainda. Pa Eduard Pieters, e cuestion principal no ta si Gobierno kier cambia enseñansa. Ta si Gobierno ta preparando enseñansa pa e cambio.

Paso un reforma educativo no ta bira un exito door di djis cambia un reglamento. E ta bira un exito, ora bo inverti den e maestro, prepara e scol y pone e mucha central den cada decision. Esey, segun PPA, ta e unico caminda pa construi un sistema educativo cu realmente ta prepara futuro generacion di Aruba.

Parlamentario Endy Croes:

Minister Gerlien Croes tin e obligacion di cumpli cu ley

E siguiente paso lo ta un proceso den Corte di Prome Instancia

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a trece dilanti su punto di bista tocante e desaroyonan mas reciente rond di e biahe cu Minister Gerlien Croes a realisa na fin di november 2025 pa topa cu e seleccion di futbol di Corsou. Como cu tabata trata di un dienstreis oficial aproba pa Conseho di Minister, caminda e gastonan di pasashi, hotel y daggeldvergoeding a wordo cubri pa gobierno, e mandatario tabatin e responsabilidad di uza e buelo comercial cu a wordo cumpra p’e.

En bes di esaki, e minister a biaha algun dia prome cu e fecha stipula den un jet priva, acompaña pa un consehera y miembronan di prensa. E parlamentario a expresa cu e argumento di e minister, cu e mes a paga pa e jet priva y cu p’esey e no tin e deber di duna cuenta ni presenta recibo na Parlamento, no ta valido. Segun Endy Croes, un jet priva no ta autorisa pa cobra un cliente individual debi cu e no tin e licencia di operacion (*Air Operator Certificate* - AOC) necesario pa haci esaki.

E Trayecto Legal via LOB y LAR

Debi na e falta di contesta y transparencia desde december 2025, parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Rocco Tjon a haci uzo di nan derecho como ciudadano via e *Landsverordening Openbaarheid van Bestuur* (LOB). E ley aki ta obliga gobierno pa duna acceso na informacion publico y e comprobantenan di pago.

Sinembargo, Minister Gerlien Croes a rechasa e peticion aki argumentando cu e no a wordo entrega conforme e rekisitonan prescribi, creando asina un discusion legal pa retrasa e proceso di duna contesta riba e preguntanan haci. Como resultado di e postura aki di e mandatario, e parlamentarionan a acudi na e *Bezwaaradviescommissie Landsverordening Administratieve Rechtspraak* (LAR) pa apela e decision di gobierno.

Decision di LAR

Riba 10 di juli ultimo, e Comision di LAR a notifica e parlamentarionan Wever-

Croes y Tjon cu un decision a wordo tuma y cu e conseho final a wordo manda pa Minister Gerlien Croes. Segun e reglanan stipula pa ley, e minister tin e obligacion pa entrega un copia di e conseho aki na e partidonan concerni y tin un plaso di 6 siman pa tuma un decision final.

Segun Parlamentario Endy Croes, e echo cu e minister no a haci e conseho aki publico ta un indicacion cu e resultado no tabata na su fabor. El a enfatisa cu e mandatario tin e obligacion di cumpli cu ley, y cu si e sigui nenga di duna claridad, e siguiente paso lo ta un proceso den Corte di Prome Instancia. Parlamentario Endy Croes a finalisa bisando: **“You can run, but you cannot hide!**

Praise God & Celebrate Jesus Concert

With Pastor Craig and his saxophone

Seroe Colorado Community Church

Date: Saturday July 25, 2026
Time: 7:00 PM
Everyone is Welcome

Dia Nacional pa Cuida Aruba tin como meta colecta shen ton di sushi riba un solo dia

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta, un dia prome cu Dia Nacional pa Cuida Aruba, Gobierno a tene un ultimo rueda di prensa na e Zona di Desperdicio na Parkietenbos. Durante e encuentro, Prome Minister mr. Mike Eman y representante di diferente organisacion a presenta e ultimo preparacionnan logistico pa e gran accion nacional di limpiesa cu lo tuma luga diasabra 25 di juli. Hefe di Prensa Marko Espinoza a habri e rueda di prensa, enfatisando e meta comun di e iniciativa: un Aruba limpi. Cu e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur", Gobierno ta invita habitante, empresa, club deportivo, centro di barrio y otro organisacion pa uni forsa y contribui na cuido di nos isla.

Mike Eman: "Un oportunidad pa trece comunidad hunto"

Prome Minister Mike Eman a indica cu durante e ultimo simannan a traha intensamente pa reuni e partnernan necesario pa realisa e accion nacional. Diasabra, for di 7 or di mainta, lo tin 26 localidad rond Aruba caminda ciudadano por entrega e desperdicio cu nan colecta den nan cas, bario, caya, centro comunitario, club deportivo of area recreativo. Eman a gradici tur persona y organisacion cu a pone nan tempo, personal y recurso disponibel. Segun Prome Minister, e actividad no ta solamente un esfuerso pa haci Aruba mas limpi, sino tambe un manera pa fortalece union y responsabilidad comparti den comunidad. E mandatario a recorda cu e centro di desperdicio ta un facilidad importante caminda pueblo por entrega sushi gratuitamente durante shete dia pa siman. Despues di ceramento di e dump dor di Gobierno anterior, Gobierno awor ta aumenta su esfuersonan pa crea alternativa y atende e problema di tiramento ilegal di sushi.

CMO ta coordina e localidadnan

Director di Crisis Management Office, Rino Hermans, a splica cu CMO a reuni cu tur coordinado cu lo ta presente na e diferente localidadnan. E coordinadonan y boluntarionan ta prepara pa guia publico y mantene un circulacion di trafico di un manera ordena. Hermans a pidi comunidad pa separa desperdicio na cas prome cu transport'e. Esaki lo acelera e proceso di descarga, facilita transporte y permiti pa procesa e cantidad mas grandi posibel di sushi. El a enfatisa cu e boluntarionan ta presente pa yuda. P'esey, comunidad mester sigui nan instruccionnan y colabora cu nan, pa e operacion por transcuri bon y sin problema.

Ecotech: separa desperdicio ta esencial

Sales & Marketing Manager di Ecotech, Julio Wever, a sostene e importancia di entrega desperdicio debidamente separa.

Material manera hero, desperdicio grandi, mata y otro tipo di sushi mester wordo tira separadamente. Segun Wever, esaki ta facilita y acelera e proceso di maneho y procesamiento na Ecotech. El a ramarca cu no lo acepta asbestos, material peligroso ni bestia morto como parti di e accion. Ecotech lo ta presente na e zona di desperdicio na Parkietenbos di 7 or di mainta te 2 or di atardi pa ricibi y procesa material permiti.

DOW cu tent, baki y equipo pisa

Director interino di Departamento di Obra Publico (DOW), Daryl Lue, a informa cu nan ta encarga cu instalacion di tent, baricada y otro material necesario na diferente punto di coleccion. E ploegnan di DOW, den coordinacion cu e otro instancianan, lo yuda cu transporte y retiro di sushi. Truck y ekipo di makinaria pisa lo ta disponibel pa atende e localidadnan y move material manera mas rapido y eficiente posibel. CMO lo funciona como punto central di coordinacion, pa dirigi e ekiponan na e lugar cu tin mas necesidad y evita cu sushi acumula na e punto di coleccionnan. Serlimar ta atende parti pariba di brug

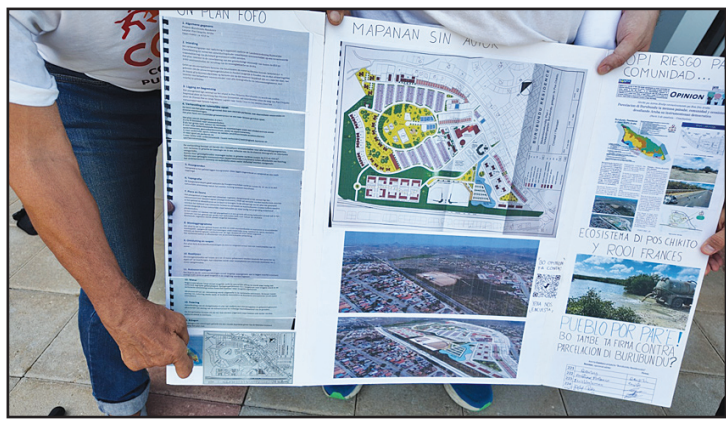
Hefe di Mantencion di Bario di Serlimar, Michael Kock, a indica cu Serlimar lo concentra su trabou principalmente den e parti pariba di brug, for di Savaneta pa riba. E compania lo encarga cu baki, transporte y circulacion di buca desperdicio den e zonanan asigna. Colaboracion entre Serlimar, DOW, CMO, Ecotech y e otro partnernan mester percura pa sushi wordo colecta y transporta sin causa retraso of congestion na e localidadnan.

Informacion pa comunidad

Riba e website ArubaTaNosTur.com, publico por lesa tur infromacina necesario, e lista di localidadnan y instruccionnan tocante con pa separa y entrega desperdicio. Gobierno ta haci un apelacion na henter comunidad pa participa diasabra mainta, sigui instruccion di e coordinadornan y entrega solamente material cu ta permiti. Dia Nacional pa Cuida Aruba ta busca demonstra cu, apesar di nos diferencianan, nos por forma un solo pueblo uni pa un meta comun: tene nos Aruba limpi, saludabel y bunita.

Dia Nacional pa Cuida Aruba ta un iniciativa di Gobierno di Aruba cu ta busca fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Bou di e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur.", e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, club, fundacion y organisacion pa uni forsa durante un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli. Ademas di limpia diferente area rond Aruba, e iniciativa tin como meta crea mas conscientisacion cu cuido di nos entorno ta responsabilidad di nos tur. Un Aruba limpi y bon cuida ta cuminsa cu compromiso y accion di cada ciudadano. Pa mas informacion subi www.arubatanostur.com

Fundacion CONPA ta adverti riba iregularidad y falta di transparencia di plan di verkaveling na Pos Chiquito



ORANJESTAD (AAN): Simon Waslander, presidente di fundacion CONPA y Aaron Bislip Tesorero di fundacion CONPA , a cana e caminda pa proteha nos medio ambiente y tambe proteha e Area di Burumbundo. Diahuebs den oranan di atardi CONPA a haci entrega di zienswijze official na DIP

President di fundacion CONPA, Simon Waslander, a lansa critica fuerte contra e maneho rond di e plan di verkaveling na Pos Chiquito. Den un declaracion oficial, el a señala cu e proceso ta carga cu tanto preocupacion y iregularidad cu e no ta cumpli cu e normanan legal y administrativo necesario. Ta kibra e ley di RLO,ROPV y e algemene beginselen van behoorlijk bestuur (ABB) cu ta e normanan un-scrito y skirbi cu autoridadnan gubernamental mester tene na cuenta ora nan ta tuma decision y ehecuta nan trabou. E meta di e principionan aki ta pa proteha e ciudadano contra abuso di poder y garantisa cu gobierno ta actua husto, transparente y cu coherencia.

Falta di transparencia y documento incompleto

Un di e puntonan mas alarmante cu Waslander a trece padilanti ta e estado di e documentacion oficial cu a wordo poni inzage. Segun su analisis, e documentonan entrega ta carece completamente di:

- Jung aanleiding (motibacion inicial)
- Motiveringsprincipe (principionan di motivacion)
- E mapanan ta sin autor, por bisa cu un proyecto cu ta wordo entrega na DIP cu su titulo spirito , sin autor

E falta aki ta pone cu henter e proceso ta keda sin base administrativo husto, locual ta habri porta pa duda serio riba e legitimidad di e maneho.

For di un punto di bista tecnico y geologico, e presidente di CONPA ta remarca cu e tereno na Pos Chiquito no ta duna pa carga e proyecto aki. E haltura nan, e coralnan, e gulido y e full structura di e zona ta haci e sitio totalmente incapaz pa desaroyo di e magnitud aki.

Ta lamenta cu gobierno ta tribi di manda un plan di solamente 5 pagina di un verkaveling di e tamaño unda cu kier trata 762 apartamento. 242 vivienda y no ta traha un plan drechi na un nivel di un plan di mas di 5 pagina ta bisa hopi di e plan y e deseo di e proyecto aki.

Den proyecto di BURUBUNDO scolnan, bisiñanan cu nan cas lo wordo kita for di nan y tin riesgo di awa sushi si bay lama lo mata tur coral.

Segun cientifico reciente:

Matanan den ciudad mester wordo trata como infrastructura esencial

ORANJESTAD (AAN): Matanan den ciudad no mester wordo considera solamente un elemento decorativo, sino infrastructura esencial cu ta presta servicio tur dia pa comunidad. Esaki ta e principal conclusion di un estudio internacional publica den e revista cientifico *PLOS Climate*.

E investigacion, realisa pa mas cu 80 cientifico di 20 pais, ta propone un cambio fundamental den e manera cu ciudadnan ta maneha nan boskenan urbano. Segun e estudio, mata mester haya e mesun balor y proteccion cu otro infrastructuranan importante manera caminda, red electrico y sistema di awa.

E cientificonan ta destaca cu matanan den ciudad ta desempeña un papel crucial pa haci ciudadnan mas resistente contra e efecto di cambio climatico. Nan ta yuda baha temperatura den caya y plasanan publico, filtra contaminacion den aire, absorbe awa di yobida pa limita inundacion y contribui na un ambiente mas salu pa habitantenan.

Sinembargo, e estudio ta indica cu den hopi ciudad e matanan ainda ta wordo trata como decoracion cu por wordo reemplasa facilmente, sin un presupuesto fiho pa mantencion, sin suficiente proteccion legal y sin un plan di maneho pa largo plazo.

Investigadonan ta adverti cu ora un mata grandi muri of wordo corta, e beneficio cu el tabata ofrece no por wordo recupera rapidamente. Aunke planta arbol nobo ta importante, por tuma decenanan di aña prome cu nan por brinda e mesun sombra, enfriamento y otro servicio ambiental cu un mata madura.

Segun e investigacion, e reto lo bira ainda mas grandi den futuro. Pa aña 2050, casi shete di cada dies persona den mundo lo biba den ciudadnan, unda lo tin mas calor, menos espacio berde y un aumento di construccionnan di beton.

Pa e motibo ey, e autornan ta considera cu ta urgente fortalece leynan y politicanan cu ta proteha boskenan urbano. Nan ta enfatisa cu cada aña cu pasa sin proteccion efectivo ta nifica perde mas mata, un recurso natural cu no por wordo reemplasa di un dia pa otro.

E estudio ta conclui cu e pregunta awor no ta si matanan ta importante pa ciudadnan, sino si gobiernonan y comunidadnan ta dispuesto di reconoce nan como infrastructura esencial y inverti den nan proteccion pa enfrenta e desafionan di cambio climatico.

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

- **E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.**
- **E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.**

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia."

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

Señor Ricardo Croes,

E ta papia di su desacuerdonan riba maneho di AZV

ORANJESTAD (AAN): Cu hopi disgusto ex-Parlamentario señor Ricardo Croes, banda di señor Jayburtt Dijkhoff, a papia di su desacuerdonan riba maneho di AZV despues cu a pasa den un experiencia amargo na Bogota Colombia pa tratamento di su yiu.

Entre otro, el a menciona e tardansa di AZV pa tuma decision y pa duna contesta na docternan di Colombia pa un terapia di immune cu AZV no ta cubri na Aruba. Segun e, e tratamento tawata uno necesario y recomenda na Colombia y mes mester a paga pa e tratamento aki.

Croes a duna di conoce cu pashentnan tin diferente derecho. Un di nan ta secrecia pa su malesa. Segun e, e specialist a kibra esaki. E mester ta un acuerdo entre pashent y doctor y un docter no por dicta un banda so kico ta bay haci pero e mester considera kico e pashent ta desea di haci y mester scucha kico e pashent ta haci caba. Den e caso aki, segun Croes, no tawatin net nada di esaki.

E ta expresa cu e no ta di acuerdo cu nan a pasa un cantidad di dia na Bogota sin cu a wordo haci nada pa su yiu pa loke el a bay haci na Colombia. El a menciona tambe cu e no ta di acuerdo cu e placa cu AZV ta duna pa solamente e patient come na e hotel unda AZV ta manda, mientras cu e acompanante mester gasta su mes cen pa come.

Segun e, e cuminda na hotel ta mas tanto junkfood y no ta adecua of saludabel pa su yiu, cu ta den tratamento y hunto cu esaki mester come cuminda saludabel. Por lo tanto, nan mes mester a cumpra cuminda afo di nan mes cen mientras cu AZV ta duna mas o menos $29 pa e patient pa dia.

El a duna di conoce cu en total e tres simannan na Bogota pa tratamento medico di su yiu, a costa nan casi 5 mil dollar di nan mesun saco na cuminda, remedy y tratamento.

Mientras tanto senor Croes y su yiu ta bek na Aruba y ya ta preparando riba gasto propio pa bay bek Colombia pa salud di e yiu, Segun Croes, despues di menasa cu ta bay prensa, el a ricibi email di AZV pa indica nan cu si e hoben mester haci operacion, AZV lo cubri esaki. Pa tene nan informa si esaki lo bay ta e caso. Sinembargo, esaki ta un otro preocupacion di señor Croes, cu ta cuestiona con hopi e proceso aki lo bay tarda pa haya aprobacion y garantia pa e operacion tuma luga.

Gobierno y DTI ta apela na comunidad pa pone siguridad prome durante Dia Nacional pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di Dia Nacional pa Cuida Aruba, DTI ta haci un apelacion na tur ciudadano pa tene debidamente cuenta cu nan siguridad personal durante e actividadnan di limpieza den cas, den bario y den otro parti di nos isla. Richella Dorothal, Director interino di DTI, ta enfatisa cu cada ciudadano por aporta na bienestar di Aruba, pero ta importante pa haci esaki di un manera sigur y responsabel. "Dia Nacional pa Cuida Aruba ta un actividad nacional y publico. Pesey, nos kier conscientisa tur participante pa tene cuenta cu e medidanan basico di siguridad y haci uso di e medionan di proteccion personal necesario," Dorothal a expresa.

Proteccion personal durante limpieza

DTI ta conseha tur participante pa haci uso di Personal Protective Equipment, conoci como PPE. Esakinan ta medio di proteccion personal cu ta yuda preveni accidente y lesion durante trabou.

DTI ta recomenda:

No haci trabou di limpieza cu slof. Bisti un sapato cera y adecuado, preferiblemente safety shoes, pa proteha pia contra obheto skerpi, sushi pisa y otro material peligroso. Bisti un petchi of otro proteccion contra solo, particularmente ora ta traha pa largo rato den solo.

Haci uzo di handschoen adecuado. Esaki ta particularmente importante ora ta recoy of move palo, glas, metal y otro obheto cu por corta of causa herida.

Uza bril di siguridad ora e tipo di trabou of material cu ta manipula por forma un riesgo pa wowo.

Tene cuenta cu glas y otro material skerpi

Glas kibra y otro obheto skerpi no mester wordo poni libremente den un saco di sushi. E material por corta pasa den e saco y causa herida na e persona cu ta carga of procesa e sushi.

DTI ta recomenda pa pone glas y otro obheto skerpi den un caha of recipiente duro cu no ta kibra facilmente. Si un saco ta contene material peligroso, ta importante pa avisa e persona cu lo atende cu ne, pa e sa kico tin aden y por manipule cu debido cuidado.

Proteccion contra calor y solo

Dia Nacional pa Cuida Aruba ta tuma luga den condicionnan di hopi calor. DTI ta recorda tur participante pa:

Haci uzo di sunblock.

Proteha nan mes contra solo.

Hidrata bon durante henter e actividad.

Bebe suficiente awa y tuma descanso ora ta necesario.

Cuida muchanan cu ta yuda

Si muchanan ta participa den e actividadnan di limpieza, nan mester haci esaki bou di supervision di un adulto. Percura pa nan bisti handschoen y zapato sera, y no laga nan manipula glas, kimico of otro material peligroso. Ora di hala of move material pisa, wak bon rond di bo. Percura pa e material no cay riba nos muchanan, riba otro persona of riba nan pia. Mantene e camindanan pa cana liber y limpi pa preveni hende por cay y/of otro accidente.

Transportacion sigur di sushi

Personanan cu ta transporta sushi of material den un pickup of otro vehiculo mester mara y asegura e carga bon. Esaki ta preveni cu saco, palo of otro material cai riba caminda, causa accidente of haci dano na vehiculo di otro ciudadano.

Kimico of substancia desconoci

Si durante limpieza bo encontra kimico, un recipiente cu substancia desconoci of cualkier otro

material cu bo no ta reconoce, no manipula asbestos sin tene e debido precaucion. Nunca asumi cu un hemchi, bleki of otro recipiente ta sigur pa mishi cune e por contene un producto cu tin kimico. E contenido por ta peligroso, aunke e recipiente no tin un label. E material mester wordo atende y elimina di un manera responsabel.

Asbesto mester wordo atende pa profesional

DTI ta haci un apelacion special pa tene cuenta cu material cu por contene asbesto. No kita, kibra ni transporta asbesto pa bo mes. E material aki por forma un riesgo serio pa salud y mester wordo atende solamente pa persona y compania reconoci cu tin e conocemento y medio adecuado pa deshaci di dje di un manera sigur. Si un ciudadano sospecha cu el a encontra asbesto, e mester stop cu e trabou, aleha otro persona for di e sitio y tuma contacto cu DTI pa orientacion.

Reporta situacionnan peligroso

Pa reporta un situacion peligroso, substancia desconoci, asbestos of un otro caso cu ta rekeri atencion di DTI, comunidad por yama e number di emergencia di DTI na **593-7922**

Gobierno di Aruba hunto cu DTI ta desea tur ciudadano un Dia Nacional pa Cuida Aruba productivo y sigur. Manteniendo nos isla limpi ta responsabilidad di nos tur, pero cada actividad mester wordo ehecuta cu debido cuidado, proteccion y responsabilidad. Cuida Aruba, pero cuida bo mes y esnan rond di bo tambe.

Dia Nacional pa Cuida Aruba

Dia Nacional pa Cuida Aruba ta un iniciativa di Gobierno di Aruba cu ta busca fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Bou di e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur.", e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, club, fundacion y organisacion pa uni forsa durante un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli. Ademas di limpia diferente area rond Aruba, e iniciativa tin como meta crea mas conscientisacion cu cuido di nos entorno ta responsabilidad di nos tur. Un Aruba limpi y bon cuida ta cuminsa cu compromiso y accion di cada ciudadano. Pa mas informacion subi www.arubatanostur.com

NewLeaf NOTARY

EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 28 augustus 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

Een woonhuis plaatselijk bekend als:

WAYACA 365

staande op een perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer (± 727 m2), gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, thans bekend met index nummer D4276.

Inzetprijs: Afl. 765.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 13 augustus 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Infacion a subi 4 biaha mas hopi bou di gobierno AVP Futuro compara cu bou gobierno di MEP

Inflacion a subi cu 2.4%, compara cu un aña prome el'a subi cu 0.6% #kiezersbedrog

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Evelyn Wever-Croes a contradici e impresion cu Gobierno AVP Futuro ta crea, cu costo di bida a subi mas bou di Gobierno di MEP. Den un publicacion riba Facebook, Wever-Croes a indica cu, segun cifranan di Centraal Bureau voor de Statistiek CBS Aruba, inflacion pa periodo 2025-2026 a subi cu 2.4%. Si compara esaki cu un aña prome, el'a subi cu 0.6% riba e periodo di 2024-2025.

Segun e parlamentario, esaki ta nifica cu inflacion actualmente ta cuatro biaha mas halto cu un aña prome. Cu e comparacion aki, Wever-Croes ta cuestiona e manera cu Gobierno AVP Futuro ta presenta e situacion di costo di bida y ta acusa gobierno actual di a gaña votadornan durante campaña electoral y tawata culpa Gobierno di MEP pa aumento di costo di bida. E parlamentario a califica e situacion como "kiezersbedrog", esta engaño electoral.

"Anto gobierno AVP Futuro kier pa bo kere cu Aruba no a conoce inflacion den nan gobernacion? Esey ta pasa ora bo a campaña cu costo di bida a subi pa culpa di gobierno di MEP, siendo cu inflacion bou gobierno di AVP Futuro ta 4 biaha mas halto. Esey nos ta yama kiezersbedrog", Parlamentario Wever-Croes a skirbi.

Maria a bira e feliz ganado di e segundo premio di Lotto 5

ORANJESTAD (AAN): Maria a bira e feliz ganado di e segundo premio di Lotto 5 cu e suma di Afl. 11.057 y a pasa cobra Afl. 11.045 di su premio! Ticket ganado a wordo bendi riba Lotto Online.
Pabien na e feliz ganado!

Ponton Service Station

TA BUSCA

• 1x Pompbediende

Edad: 45 aña - 55 aña
Arubiano of mester tin permiso.
Serio y Responsabel.
Cu por papia papiamento, ingles, spaño, hulandes.
Cu por traha den grupo.
Mester por traha tur dia den siman.

Pasa personalmente pa jena un formulario di solicitud.

Venezuela un luna despues di e temblor:

“E trauma cu nan a sufri ta birando un trauma pa futuro”

LA GUAIRA: Na Los Silos, e area di haf di La Guaira cu a wordo comberti den un morgue improvisa, e curpanan cu ta sigui yega Casi un luna despues di e temblornan ta, den palabranan di Andreas Spaett, “hopi dificil pa wak.” Famianan ta bin identifica nan mortonan, Dokternan Sin Frontera no a lanta un clinica mobil. Pero si a pone psicologonan disponibel: tres, cu ta atende tanto esnan cu ta busca un familiar como e personal cu ta maneha e curpanan. “E ta un luga horibel,” Spaett ta bisa, “pero e ta parti di e desaster teribel aki cu nos ta bibando aden.”

E escena ey, den su opinion, ta resumi e punto na unda Venezuela ta haya su mes un luna despues di e dobel temblor cu a sacudi su costa central dia 24 di juni ultimo: e fase di rescate ta tras di lomba, pero e fase di luto ta djis cuminsando. Spaett, hefe di mision pa e organisacion humanitario den e pais, ta describi den un entrevista telefonico cu prensa, un poblacion cu ta “perdiendo speransa gradualmente” segun cu e trauma inicial ta keda atras, den algo mas dificil pa trata. “E trauma cu nan a sufri tambe ta birando un trauma pa futuro,” e ta resumi.

Miles di hende ainda ta bibando den tent dilanti di edificionan cu a basha abou, Spaett ta bisa, hopi di nan ainda ta warda pa recupera e curpanan di nan sernan keri. Loke a cambia e ultimo simannan, e ta splica, no ta tanto e magnitud di e necesidad como e tipo di pregunta cu hende ta cuminsa haci nan mes. “Kico futuro lo tin pa e hendenan aki cu a perde tur cos: famia, amigonan, nan cas, nan futuro?” e ta puntra.

Na La Guaira, e pregunta ey tambe tin un componente economico. E area tabata depende hopi riba turismo, y Spaett no ta anticipa un regreso di e actividad aki pronto. “E tabata un area di hopi turismo, pues ta hopi dificil pa imagina cu turismo ta bolbe den e area aki pronto. E ta bay tuma hopi aña,” e ta bisa, enfatisando cu pa un gran parti di e poblacion local, turismo tabata nan medio directo di subsistencia.

Salud mental, Spaett ta bisa, a bira “un di e pilarnan” di e contesta di MSF, aunke e no tabata e enfoke principal. Den e dianan despues di e temblor, ora e organisacion tabata e unico presencia humanitario internacional den e pais, e enfoke tabata riba sostene hospitalnan abruma. Ta despues so e trabou a cambia pa caya, caminda miles di hende tabata—y ainda ta—campa.

Pa e ultimo tres simannan, ekiponan di MSF a bin ta biaha pa diferente luga na La Guaira y Caracas cu clinikanan mobil, incluyendo un despliegue na Naiguata, un area cu tabata relativamente sin mishi pa asistencia. Eynan, banda di consultanan medico, nan ta ofrece seccionnan individual y di grupo di sosten sicologico y trabou cu Spaett ta describi como basico pero necesario: siña hende pa reconoce kico ta pasando cu nan.

Spaett ta evita di fiha un fecha di clausura pa e emergencia. E ta calcula cu e fase mas agudo por extende “un par di luna mas—dos, tres, cuater—,” pero ta adverti cu sosten pa sobrevivientenan lo dura considerablemente mas largo: tin pashentnan cu multipel lesion cu lo mester di cirugia sucesivo y procesonan di rehabilitacion. “Esaki ta cosnan cu, pa mi, lo dura mas leu cu e añaaki,” e ta enfatisa.

Prijs di gasolin subi y costo di cuminda sigui aumenta na juni

ORANJESTAD (AAN) – Consumidornan na Aruba a experimenta aumentonan tanto na prijs di gasolin como den varios producto alimenticio durante luna di juni 2026, segun e ultimo cifranan publica pa Oficina Central di Estadistica (CBS).

A pesar cu e prijs internacional di petroleo a baha significativamente for di US$102.34 pa bari na mei te US$86.00 na juni, un reduccion di 16%, e prijs di gasolin local a subi cu 11.30 cent pa liter, ekivalente na un aumento di 4.3%. E incremento aki a contribui cu 0.21 punto porcentual na e Indice di Prijs di Consumo (CPI).

CBS ta indica cu prijs di electricidad y awa a keda sin cambio durante e luna, mientras cu diesel tambe no a registra ningun ahuste.

Na mesun momento, e indice di Cuminda y servicio di catering a aumenta cu 0.1%. Den e categoria di cuminda pa cas, e mayor aumento a wordo registra den batata, yuca y batata dushi (+2.2%), carni (+1.1%), sucu, jam y otro cos dushi (+0.6%) y bebidanan no-alcoholico (+0.4%).

E unico caida notabel den e categoria di alimentacion tabata den berdura, cu a baha cu 1.2% durante juni.

Cuminda pafo di cas, entretanto, a permanece practicamente stabil, registrando solamente un reduccion minimo di 0.01%.

Segun CBS, e grupo di utilidad, gasolin y diesel a registra un aumento mensual di 1.3%, mientras cu cuminda na cas y cuminda pafo di cas hunto a contribui cu 0.01 punto porcentual na e CPI di juni 2026.

J.P. Visser Orthopedic Technical Center

J.P. Visser Orthopedic Technical Center Aruba

Bo kier forma parti di nos expancion?
Nos ta ofreciendo un rondleiding pa bo bin conoce e compania.

Bo por join nos den e parti ekipo den oficina, of den e departamento tecnico (3D scanning, printing y CNC milling).
Bo ta gusta traha cu hende y contribui na fabrica di productonan ortopedico cu ta mehora bida di nos pashentnan? Esaki ta e oportunidad pa bo!

Di dialuna te cu diabierna, yama nos na 582-2929 of manda un e-mail na operations@jpvisser.com

- A caba di gradua of simplemente tin interes den e mundo di salubridad y tecnologia ortopedico.
- Ta un hende cu ta tuma iniciativa, ta responsabel, y gusta traha den ekipo

Bin conoce nos ekipo, ricibi mas informacion y descubri si un carera den ortopedia ta algo pa bo!

OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- FENG, Junshi, wonende in Aruba zonder bekende woon en of verblijfplaats op Aruba

om op **dinsdag, 29 september 2026 om 10:45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door WU, Xiaoer ingediend Verklaring rechtsvermoeden van overlijdenverzoek AUA202602390 EJ.

de Griffier,
I.N. Davelaar

Gobierno y Aruba Ports Authority ta uni forsa pa hunto nos Cuida Aruba

Varios baki di sushi ta cla na Harbour Arena pa pueblo haci nos isla limpi

ORANJESTAD (AAN): Durante Dia Nacional pa Cuida Aruba, Aruba Ports Authority (APA) lo pone ocho baki na Harbour Arena, Waf di Playa, pa habitantenan di Playa y barionan den cercania por entrega nan sushi.

E punto di coleccion lo ta habri riba diasabra 25 di juli 2026, di 7:00 A.M. pa 1:00 P.M.

Na e tereno lo tin espacio indica pa entrega:

Sushi di mata y hardin
Sushi grandi
Carton
Metal
Tire
Restonan di construccion

Pa drenta terreno di APA, e automobilistanan mester uza e entrada marca "IN", na banda drechi riba e mapa, pues e banda di e cura di Waf na banda di ex-Bushiri Hotel. Despues, sigui e ruta geel y e indicacionnan riba tereno pa deposita cada tipo di sushi den su luga asigna.

Ora bo caba, sigui e ruta pa sali na e punto marca "OUT", na banda robes cerca di e rotonde. Personal lo ta presente na entrada y salida pa guia trafico y yuda bishitantenan.

Wak e mapa bon prome cu bo sali, tira bo sushi y sigui e ruta indica na Harbour Arena. Hunto nos ta Cuida Aruba!

Gobierno, APA y comunidad ta uni forsa pa gran accion di limpiesa

Gobierno di Aruba, Aruba Ports Authority (APA), empresanan, organisacionnan y voluntarionan ta uni forsa pa un gran accion di limpiesa na 26 sitio rond Aruba. Na cada ubicacion lo tin baki disponibel pa comunidad deposita desperdicio.

Un di e sitionan principal ta Harbor Arena, cerca di rotonda na Wendy's Boulevard. APA a pone e tereno disponibel y a patrocina dies baki. E sitio lo ta habri di 7'or di mainta te 1'or di merdia y lo funciona manera un drive-through.

Durante un bishita na e sitio, Prome Minister Mike Eman a gradici CEO di APA, Marc Figaroa, y su team pa nan cooperacion. El a invita comunidad pa limpia nan cura, bario, camindanan dilanti di cas y areanan publico.

"Ban cuida nos Aruba y tene nos isla limpi," Figaroa a declara.

Ademas di Harbor Arena, lo tin baki na 25 otro sitio rond isla. SETAR a patrocina 32 baki na ocho ubicacion, mientras cu Post Aruba a distribui flyer na mas cu 35.000 cas. CMO ta coordina e 26 sitionan, cu sosten di Cruz Cora y otro instancia.

Mabon lo haya atencion special. Un organisacion di contratistanan a adopta e area y lo mobilisa mas cu 100 persona pa limpia e bario, facilidadnan deportivo y un cancha di futbol cu pa mas cu ocho aña no ta debidamente accesibel debi na acumulacion di sushi.

Gobierno ta pidi participantenan pa separa nan desperdicio na cas, usa proteccion adecuado y sigui instruccionnan di e personal presente. E meta no ta solamente pa limpia Aruba durante un dia, sino tambe pa crea mas conciencia tocante nos responsabilidad colectivo di cuida isla.

E mapanan, ubicacionnan y instruccionnan pa entrega desperdicio lo ta disponibel riba e plataformanan oficial di Gobierno y den medionan local. Pa mas informacion, bishita www.arubatanostur.com. Si tin pregunta durante e actividad, por yama +297 588-0100.

VACATU
BIJ COLEGIO EPI
SCHOOLJAAR 26-27

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functies bij Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2026-2027.

Vacatures - Onderwijzend Personeel

Instructietaal Nederlands
- Docent Elektrotechniek – 2 VB
- Docent ICT – 1 VB

Vacatures - Ondersteunend Personeel
- Projectleider Innovatie – 1 VB
- Projectleider Generieke vakken / Remediëring – 1 VB
- Medewerker Examenbureau (Generieke vakken) – 1 VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands);
- Ruime praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Leidinggevende vaardigheden is een pré bij Projectleider Innovatie en Projectleider Generieke vakken/Remediëring;
- Theoretische kennis en aantoonbare ervaring met generieke vakken is een pré bij Projectleider Generieke vakken/Remediëring en Medewerker Examenbureau;
- Kennis van actuele onderwijskundige vernieuwingen en ervaring met studentenbegeleiding zijn een pré bij Projectleider Generieke vakken/Remediëring;
- Goede redactionele vaardigheden en basiskennis van toetsing en examinering is een pré bij Medewerker Examenbureau;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische en communicatieve vaardigheden;
- Proactief, flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie;
- Kan goed samenwerken en prioriteiten stellen.

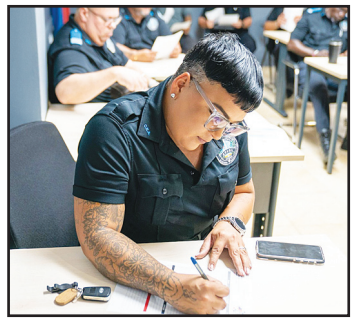
Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

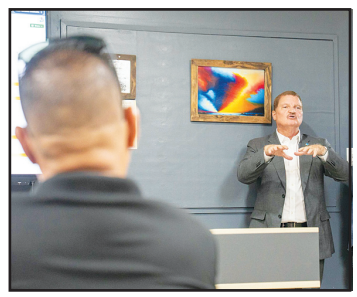
Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: ✉ sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
✆ +(297)525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

Diasabra awor ta dia nacional pa haci nos isla limpi

Boluntarionan ta preparando pa Ban Cuida Aruba





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi, Crisis Management Office (CMO) a reuni cu e representantenan di diferente departamento di Gobierno, instancia y organisacion cu lo ta envolvi den e dia nacional pa nos ban cuida Aruba. Durante e encuentro, Prome Minister Mike Eman y director di CMO, Rino Hermans, a dirigi palabra na e esnan presente. Nan a splica cu e meta di e iniciativa no ta solamente pa haci Aruba limpi durante un dia, sino pa promove un cambio di mentalidad y crea un cultura nacional di cuido, responsabilidad y amor pa pais.

Prome Minister Eman a gradici tur boluntario cu a pone nan tempo y experiencia disponibel pa sostene e iniciativa. Segun Eman, tene Aruba limpi ta un responsabilidad compartí y un base importante pa preveni diferente problema cu por afecta bienestar y salud di comunidad. Eman a enfatisa cu e iniciativa ta solamente e cuminsamento.

E intencion ta pa cuida Aruba bira parti di cultura nacional y fortalece e sentido di solidaridad entre nos ciudadanonan. “Na final, ta nos y e generacionnan cu ta sigui cu lo beneficia di un pais limpi, cu menos crisis y menos sushi,” Prome Minister a expresa.

Acumulacion di sushi ta afecta calidad di bida

Director di CMO, Rino Hermans a indica cu den e ultimo luna Gobierno a intensifica su trabou den diferente bario, hunto cu e teamnan di Departamento di Obra Publico (DOW), Serlimar y Bureau City Inspector.

Ademas, regularmente ta organisa actividadnan di limpiesa den bario y recientemente a habri un sitio permanente pa entrega desperdicio, cu ta disponibel shete dia pa siman. Sinembargo, segun Hermans, e cantidad di sushi cu a acumula durante e añanan ta demasiado grandi pa e teamnan existente por elimina nan tur. E situacion ta afecta calidad di bida di habitantenan, imagen di Aruba y tambe salud publico. Den diferente bario y espacio publico tin sushi acumula na canto di caminda, unda cu awa por keda acumula. Esaki ta crea luganan caminda sangura por cria y aumenta riesgonan pa salud.

Limpiesa y responsabilidad social

Hermans a remarca cu, aunke por contrata un compania grandi pa haci Aruba limpi, e iniciativa tin un proposito mas profundo. “Ban Cuida Aruba” ta busca fortalece e sentido di convivencia, solidaridad y responsabilidad social.

E intencion ta pa nos ciudadanonan yuda otro, cuida nan bario, parke, cancha deportivo y espacio publico. Por ehempel, un persona cu tin un pickup por yuda un bisiña cu no tin transporte pa hiba su sushi na un di e puntonan asigna. E organisadonan ta spera cu, despues di e actividad, no solamente Aruba lo ta mas limpi, sino cu e deseo pa sirbi pais y prohimo lo keda encendí den curason di comunidad.

Boluntarionan lo dirigi 26 punto

Durante Dia pa Cuida Aruba lo tin varios baki disponibel na 26 sitio rond Aruba. Na cada sitio lo tin por lo menos dos boluntario pa dirigi e personanan cu yega y indica unda y con nan mester separa e diferente sorto di desperdicio.

E boluntarionan a wordo selecciona pa motibo di nan experiencia den liderazgo, organisacion, maneho di autoridad y direccion di hende. Durante e reunion na CMO, nan a ricibi instruccion y un horario pa por garantisa cu e proceso na cada punto por cana den forma ordena.

Deseo pa haci un actividad frecuente

Gobierno tin e deseo pa converti “Dia Nacional pa Cuida Aruba” den un actividad cu por tuma luga regularmente. Hermans a menciona ehempel di otro pais caminda sector priva ta duna empleado un parti di dia liber pa nan por haci trabou comunitario.

E aspiracion ta cu, den futuro, tanto Gobierno como sector priva por facilita participacion di nan empleadonan den e actividadnan mensual pa cuida comunidad. Cu cooperacion di Gobierno, e organisacionnan, boluntarionan y henter comunidad, “Ban Cuida Aruba” kier trece un cambio duradero.

E mensahe central di e iniciativa ta cla: Aruba ta di nos tur, y ta hunto nos mester cuid’é.

Dia Nacional pa Cuida Aruba

Dia Nacional pa Cuida Aruba ta un iniciativa di Gobierno di Aruba cu ta busca fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Bou di e lema “P’ami. P’abo. Pa nos tur.”, e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, club, fundacion y organisacion pa uni forsa durante un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli.

Ademas di limpia diferente area rond Aruba, e iniciativa tin como meta crea mas conscientisacion cu cuido di nos entorno ta responsabilidad di nos tur.

Un Aruba limpi y bon cuida ta cuminsa cu compromiso y accion di cada ciudadano. Pa mas informacion subi www.arubatanostur.com

Grupo Scout Ora Ubao ta haya un rondleiding relaciona cu trabou di Kustwacht na Marinierskazerne Savaneta

ORANJESTAD (AAN): Durante e vakantie grandi, Grupo Scout Ora Ubao ta keda pa brinda e muchanan diferente actividad educativo y recreativo, cu e meta di brinda su miembronan oportunidad pa sigui descubri, siña y crea recuerdonan inolvidabel.

Diabierna 24 di juli, di 12:30 pa 3:00 di atardi, Grupo Scout Ora Ubao a haya e oportunidad special di bishita Marinierskazerne Savaneta pa un rondleiding relaciona cu trabou di Kustwacht. Miembronan for di bevernan te cu voortrekkers, a participa na e experiencia interesante aki.

Pa evita cu e muchanan mester cana mucho den solo, nan a wordo transporta cu bus. E biahe den bus tambe tabata parti di e experiencia y e muchanan a disfruta masha hopi di dje.

Durante e bishita, e participantenan a drenta e radar room, unda nan a haya un splicacion tocante e sistemanan y ekiponan cu ta wordo uza pa monitorea y controla actividad maritimo rond di Aruba. E rondleiding a duna e hobennan un miho comprension di e responsabilidad, disciplina y tecnologia cu ta envolvi den proteccion y siguridad di nos teritorio maritimo.

Ademas, e grupo a haya un presentacion di diferente ekipo cu e personal ta uza durante nan trabou riba lama. Esaki a brinda e participantenan un bista mas cerca di e preparacion y material cu ta necesario pa por actua den diferente situacion.

Durante e rondleiding, e muchanan a mira tambe algun boto cu Kustwacht a confisca den operacionnan relaciona cu droga entre aña pasa y e aña aki. Nan a haya informacion tocante e botonan y e trabou cu Kustwacht ta haci pa combati transporte ilegal riba lama.

Como “cherry riba e bolo”, tur participante a haya oportunidad di disfruta di un paseo den speedboat. E experiencia aki a causa hopi emocion y entusiasmo, y tanto e miembronan mas chikito como e hobennan mas grandi a gosa masha hopi.

Vakantie ta un momento pa tanto nos muchanan como mayornan y lidernan di Grupo Scout Ora Ubao relaha. Pero tambe e grupo ta di opinion cu mester probecha pa explora, amplia conocemento y disfruta di momentonan especial hunto.

Grupo Scout Ora Ubao ta expresa su gradicimento na Marinierskazerne Savaneta y Kustwacht pa ricibi e grupo cu mesun entusiasmo cu e muchanan tawatin, y pa e rondleiding educativo. Un danki special ta bay tambe pa tur e mayornan cu a acompaña y yuda durante e actividad.

Pa no cana mucho den e solo, e muchanan a wordo transporta cu bus, algo cu nan a disfruta masha hopi mes tambe.

Tambe e muchanan a wak e botonan cu Kustwacht a gara cu droga entre aña pasa cu e aña aki y a haya informacion.

Anna a gana e jackpot di 50 mil florin cu Lotto di Dia

ORANJESTAD (AAN): Anna a gana e jackpot di 50 mil florin cu Lotto di Dia cumprando numbernan loco! Ticket ganado a wordo bendi na Tele Uno II. Ya caba el pasa na oficina di Lotto pa busca su premio. a Pabien na e feliz ganado!

NEW JULY 23 MOVIES

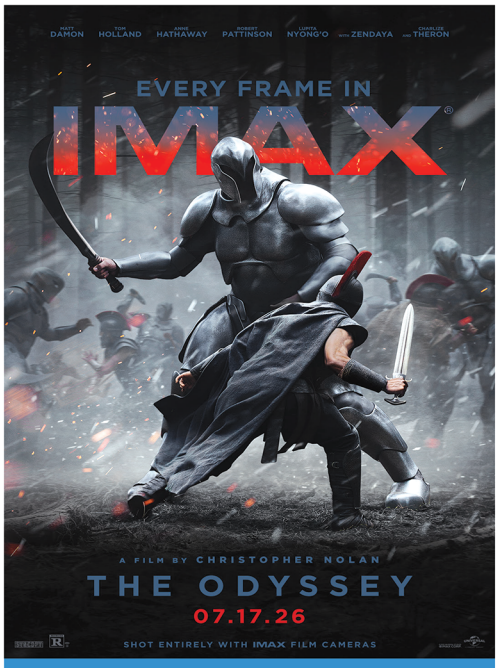
FIND MOVIE TIMES

THEMOVIESARUBA.com

THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE

MetaCorp
The oldest company in Aruba
A MetaCorp Subsidiary

GLORIA
movies dining entertainment play



THE ODYSSEY

ALSO IN IMAX

HUNGARIAN GRAND PRIX

SUNDAY, JULY 26 AT 9:00AM

Gabinete di Aruba tabata presente na 4Daagse di Nijmegen

ORANJESTAD (AAN)/Den Haag: Gabinete di Aruba riba invitacion di Stichting Vierdaagse a presencia e ultimo dia di Vier Daagse di Nijmegen y tabata representa pa PR di Gabinete di Aruba Sidney Kock. Esaki ta e di 108 edicion di e 4Daagse di Nijmegen.

For di e VIP-tribuna por a mira e grupo di participantenan di e 4Daagse canando nan ultimo meternan riba e “Via Gladiola” pa yega final di e vierdaagse. Esaki acompaña cu hopi musica y centenares di bishitante canto di caminda apoyando e participantenan. Dos banda tabata zorg pa musica, mientras den e vierdaagse mes tabata tin gruponan di fanfaria militar, di polis y di Post NL for di Hulanda y tambe fanfarianan for di otro paisnan, manera Inglatera y Suecia.

Na e sitio aki Sidney Kock tabata tin e oportunidad pa saluda algun Arubiano cu tambe a cana e vierdaagse, manera ta e caso di Glenny Yarzagaray a cana pa 38 biaha e Vierdaagse.

E aña aki atrobe tabata tin duaneronan Arubiano cu a participa hunto cu Douane Nederland, cu ta Marlon Ruiz y Gio Davelaar.

Potretnan ta cortesia di Gabinete di Aruba

Alex Saab a declara su mes inocente den un Corte federal di Miami

MIAMI: Alex Saab, ex Minister di Industria di Venezuela y comerciante Colombiano acusa di ta un front man pa ex dictador Nicolás Maduro, diabierna a declara su mes no culpabel di labamento di placa y otro delitonan financiero den corte federal na Miami. E acusado no a presenta personalmente: su abogadonan a entrega e pleito dilanti Hues Lauren F. Louis y a pidi pa e caso wordo trata pa un hurado, un di su abogadonan a bisa AFP.

E acusacionnan formal ta inclui labamento di placa, conspiracion pa conduci transaccionnan financiero ilicito, y sconde fuentenan di e fondo. E hues no a fiha un fecha di huicio, ni ningun peticion di fiansa a wordo discuti durante e audiencia breve cu a tuma luga den centro di Miami.

Saab ta wordo acusa di a lidera un red cu a desvia fondonan di e programa di ayudo di cuminda CLAP, destina pa e sectornan mas vulnerabel di e sociedad Venezolano. "Alex Saab supuestamente a uza banconan di Merca pa laba centenares di miyones di dollar horta for di un programa di cuminda Venezolano destina pa e pobernan, y tambe ganashi di e benta ilegal di petroleo Venezolano," Asistente di Fiscal General di Merca, A. Tysen Duva a declara na mei.

E audiencia aki diabierna ta e di dos aparicion di Saab dilanti e sistema di husticia Mericano.

E prome a tuma luga dia 18 di mei, dos dia despues di su deportacion for di Venezuela, cu a sigui e operacion di dia 3 di januari den cual forsanan Mericano a captura Maduro na Caracas.

Gemeenschappelijk Hof van Justitie

Werving & Selectie

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, vestiging **Aruba**, zoekt enthousiaste kandidaten voor de functie van **Administratief medewerker**.

Bent u geïnteresseerd?
Voor meer informatie, scan de QR-code of bezoek ons sollicitatieportaal:
Werken bij het Hof op www.ghvj.org.

Un otro feliz ganado a cobra su premio di Goool cu Cachi Cachi

ORANJESTAD (AAN): Un otro feliz ganado a presenta pa cobra su premio di e promocion **Goool cu Cachi Cachi**. E ticket ganador a wordo bendi na **Bo Skina di Suerte**.

Lotto ta felicita e ganado y ta invita tur participante pa sigui hunga, pasobra ainda tin oportunidad pa gana cu e promocion. **Pabien na e feliz ganador!**

Gemeenschappelijk Hof van Justitie

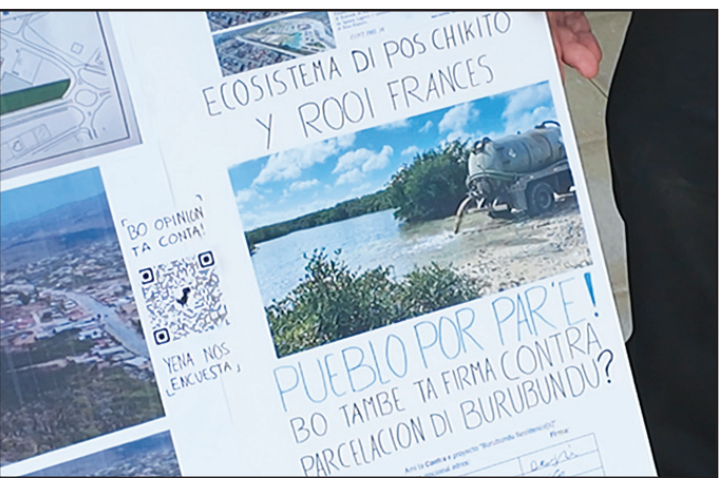
Werving & Selectie

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, vestigingen **Aruba, Curaçao en Bonaire**, zoekt enthousiaste kandidaten voor de functie van **Rechter** per 2026 en 2027.

Bent u geïnteresseerd?
Voor meer informatie, scan de QR-code of bezoek ons sollicitatieportaal:
Werken bij het Hof op https://werkenbij.ghvj.org/.

Fundacion CONPA ta expresa preocupacion profundo riba plan di parcelacion y riesgo di awa sushi

ORANJESTAD (AAN): Fundacion CONPA su plan di trabou ta inclui investigacion continuo, documentacion di investigacionnan, raportahe di esakinan, y finalmente pa stimula colaboracion entre comunidad, departamento y otro instancianan. Segun Aaron Bislip Tesorero di fundacion CONPA, e plan di parcelacion proponi riba dia 27 di mei, conforme e Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling, un tur por haci insage di e documentonan durante un luna di tempo. CONPA a haci insage siman despues cu el a sali, y cu mente habri a mira e plan y a evalua e plan, pero a resulta cu e plan tin hopi riesgo nan di cual nos mester ta consciente. Durante e investigacion di CONPA a papia cu comunidad, departamentonan y otro fundacionnan, y ta resulta cu ni un persona cu a papia cu ne a wordo informa of envolvi cu e proyecto. Ta papia di scolnan, di bisiñanan cu nan cas lo wordo kita for di nan, ta papiando di departamentonan concerni. Por ehempel, ora cu un caya a wordo traha, un verkeersling a wordo traha, mester considera e impacto cu e por tin riba trafico y siguridad di trafico. E Planbureau di Polis ta encarga cu esaki, y e Plan bureau di Polis no a wordo informa of envolvi tocante un verkavelingsplan cu ta asina grandi. Esey ta trece hopi preocupacion cu ne. "Obviamente nos tin un necesidad di vivienda, anto p'esey nos mester solucion serio, no algo cu ta bay causa mas problema, mas daño cu bon." Segun Bislip, tambe tin cu menciona e riesgo grandi di awa sushi. "Nos tur sa cu rond Aruba awa sushi ta wordo gedump ilegalmente. Tambe den e toelichting di Burumbuno residence, ta wordo menciona cu pa awa sushi, nos no sa ki solucion nos ta bay uza, nos no sa si nos ta bay uza riool, septic tanks of otro innovativo. Esaki ta un expresion den e plan cu doñonan spirito cu ta hopi preocupante, debi cu awo ta e momento pa defini tur e puntonan aki y no ora cu a haya permiso caba". Bislip a bisa cu awo ta resulta cu e gulidonan y e geologia di Burubundo ta probabel cu ta bay tin cu chica awa sushi, nan por dies laga bay den e coral. Esey ta presenta un riesgo hopi grandi di holor stinki y awa sushi bay den areanan di pos chikito y te hasta mangel halto. Ta simplemente hopi sorprendente cu ni un hende y instancianan di a wordo informa.



TikTok ta enfrenta un multa di miyones di euro di parti di Union Europeo pa expone dato di mucha

BRUSSELS: E Comision Europeo diabierna a acusa TikTok di a viola e Ley di Servicionan Digital door di permiti cuentanan di menor di edad wordo exponi na hendenan desconoci den Union Europeo, un infraccion preliminar cu por resulta den un multa di te cu 6% di e rotacion anual mundial di e plataforma.

E investigacion a enfoca riba e arkitectura di privacidad di e red social propiedad di ByteDance y con su settings a permiti mucha y hobennan pa wordo expone na predadonan, intimidacion cibernetico y contacto indesea. E investigacion formal di cumplimento den TikTok a wordo lansa na februari 2024 y tambe a analisa su sistemanan di recomendacion y e riesgo di menornan di edad cu ta haya acceso na contenido inapropia debi na calificacionnan di edad falsifica.

E comision a declara cu menornan di edad por pone nan cuentanan na publico, permitiendo cualkier hende, hasta sin un cuenta riba e plataforma, pa wak nan contenido. Pa usuarionan di 16 y 17 aña, e setting aki tambe ta permiti nan postnan aparece den e feednan di otro usuarionan "For You".

Bruselas a exigi privacidad di mucha pa default

E Comision Europeo a declara cu hasta cuentanan priva no tabata completamente proteha. E cuentanan aki por wordo localisa a traves di e listanan di seguidor y seguidor di otro usuarionan, y nan potretnan di profile ta keda visibel pa cualkier hende pafo di e plataforma.

Henna Virkcunen, hefe di tecnologia di Union Europeo, a bisa cu e ley ta rekeri servicio digital pa integra seguridad di mucha den nan structura, no como un caracteristica opcional. El a declara cu un nivel halto di proteccion no mester depende di activacion boluntario, pero mas bien ta e setting predetermina.

E Comision Europeo a haci un yamada na TikTok pa cambia e settings predetermina pa cuentanan publico cu ta pertenece na menornan di edad pa asina e contenido ta visibel solamente pa usuarionan aproba pa e menor di edad. Tambe a exigi pa e contenido aki no ta accesibel pa un publico global pafo di e plataforma y pa TikTok stop di recomenda postnan di menornan di edad a traves di e feed "For You".

TikTok a contesta cu e lo revisa e resultadonan di e regulador. E compania a sostene cu cuentanan di hobennan ta inclui mas cu 50 caracteristica di privacidad y seguridad predetermina for di momento cu nan ta wordo crea.

Segun WHO

Te cu 45% di e riesgonan di demencia por wordo preveni of retrasa

GINEBRA: Te cu 45% di e riesgonan di demencia por wordo preveni of retrasa, Organisacion Mundial di Salud (WHO) a bisa diaranson, citando factornan modificabel manera uzo di tabaco y polucion di aire.

Demencia ta e di siete causa principal di morto y un di e causa principal di deshabilidad y dependencia bou di Adulto Mayor rond mundo.

E ta wordo causa pa malesanan di cerebro y ta afecta memoria, pensamento y capacidad funcional.

"Aunke no tin cura pa demencia, te cu 45% di e riesgonan por wordo atribui na factornan modificabel", manera tabaco, consumo di alcohol, isolacion social, inactividad fisico, polucion di aire y malesanan no transmisibel (NCD), incluyendo hipertension y diabetes, WHO a bisa den un comunicado.

Mas di 57 miyon hende ta biba cu demencia mundialmente y casi 10 miyon ta wordo diagnostica cada aña, el a agrega.

Malesa di Alzheimer ta e forma di demencia mas comun, cu ta conta pa un calculacion di 60% pa 70% di casonan.

"Esaki no ta un problema leu; e ta afecta nos tur," segun Devora Kestel, director di e Departamento di Malesanan No-Comunicabel y Salud Mental di WHO, den e prefacio di e

guianan actualisa publica diaranson riba con profesionalnan di salud y esunnan cu ta traha politica por yuda preveni of retrasa e inicio di demencia durante henter bida.

E agencia di salud di Nacionnan Uni a publica su prome recomendacionnan riba demencia na 2019, pero a señala cu e base di evidencia a expande considerablemente desde e tempo ey.

Aunke e ta mas comun despues di edad di 65 aña, e condicion aki no ta un consecuencia inevitabel di embehecimento, WHO a enfatisa.

"Awendia nos sa mas cu nunca di e factornan cu ta influencia e riesgo di demencia, y e guianan aki ta traduci e conocemento ey den medidanan concreto", segun Director General di WHO, Tedros Adhanom Ghebreyesus.

Como cu no tin cura of tratamento cu ta modifica malesa ampliamente disponibel pa demencia, e guianan ta enfatisa prevencion como e strategia mas eficaz pa reduci incidencia den futuro.

Recomendacionnan ta inclui maneha condicionnan medico—incluso hipertension, diabetes y colesterol—reduciendo exposicion na factornan ambiental, stimulacion cognitivo, y entrenamento pa adultonan cu deterioro cognitivo leve.

WHO a insisti cu inverti den reduccion di e riesgo di demencia lo paga, ya cu e condicion ta calcula pa costa e economia mundial $1.3 triyon anualmente, mas o menos mitar di cua ta cuido no paga brinda pa famia y amigonan.

"Compronde factornan di riesgo y tumando pasonan pa preveni demencia por mehora salud y calidad di bida, yudando hende biba mas largo, mas saludabel y mas independiente," el a bisa.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XVII DIADOMINGO ORDINARIO **26.07.26** **#582**

I lect: 1 Rey 3, 5. 7-12
Salmo: 119
II lect: Rom 8, 28-30
Evangelio: Mt 13, 44-52

Den e tempo aya Hesus a bisa su discipelnan: "Reino di shelo ta asina. Tabatin un tesoro scondi riba un tereno. Un hende a descubrie, coba un buraco der'e y di contento el a bende tur cos cu e tabatin y a cumpra un tereno ey. Reino di shelo ta asina tambe. Un homber cu tabata busca perla bunita, a descubri un perla di hopi balor. El a bay bende tur cos cu e tabatin y a cumpra e perla. Reino di shelo ta asina tambe. E ta manera un reda cu nan a tira den lama y cu a coy tur sorto di pisca. Ora e reda tabata yen, a hal'e na canto, cay sinta y pone bon pisca den un hemchi, mal pisca a tira afo. Mescos lo sosode na fin di tempo tambe. Angel lo separa malbadonan for di hustonan. Nan lo tira e malbadonan den forno di candela; ey nan lo yora y morde djente, di dolor. Boso ta comprende tur e cosnan aki?" E discipelnan a contesta: "Si". Hesus a sigui bisa: "P'esey un doctor di ley, cu a bira discipel den e reino di Dios, ta mescos cu un doño di cas cu ta saca cos nobo y cos bieu for di loke e tin den stock."

Palabra di Señor.

MENSAHE

Evangelio di awe ta trece diferente parabola relaciona cu reino di Dios.
Cada uno cu un enfoke diferente. Parabola di tesoro scondi ta papia di reino di Dios mustrando su balor extraordinario, pero mester descubri'e. E ta exigi un actitud di buscado. Hende cu ta haci trabou rutinario dificilmente ta haya e tesoro scondi.
Asina ta pasa cu hende cu ta lesa palabra di Dios, pero no ta drenta den profundidad di e mensahe. Tal persona por keda cu un mensahe bunita, pero sin descubri amor di Cristo. Di igual manera hende por participa di un forma rutinario den Eucaristia, pero sin descubri Cristo. Esnan cu ta descubri Cristo den palabra di Sagrada Scritura y Eucaristia nan ta hopi contento y ta haci tur cos posibel pa nunca mas perde e tesoro cu nan a haya. Cristo ta e tesoro cu ta duna nos bida eterno.
Parabola di perla ta parce esun di tesoro, pero e ta añadi cierto profesionalismo den baloracion di e 'perla'. Esey ta indica importancia pa bira expertonan den contemplacion di e mensahe di Dios y di balorisacion di gracia di sacramentonan.
Parabola di e reda tin mensahe diferente. Ta trata di final di temponan y huicio final. E ta yama nos atencion pa trata bida cu tur seriedad. Mescos cu un piscado ta sortia e piscanan, asina tambe nos mester sortia entre loke tin balor real, loke moralmente ta bon y rechasa loke ta malo. Den caso di mal escogo nos por core peliger di ta tira den forno pa kima.
Finalmente e imagen di maestro ta manera un autoretrato di evangelista. El a descubri den Hesus loke el a tende y scucha fo'i chikito, anto awor e ta comparti cu nos e tesoro di persona di Cristo.
Mara cada un di nos por haya e mesun gracia di descubri den Cristo nos Salbador – nos tesoro y anuncia e berdad aki pa henter pueblo di Dios.

ORACION

Na Bo Señor tur honor y gloria!

PROPOSITO

Duna mas balor na estudio di palabra y participacion den Santa Comunion.

Comunidad hopi conmovi cu asesinato di hoben di 16 aña

ORANJESTAD (AAN): Comunidad ta profundamente conmovi despues di e asesinato di e hoben Rayshon E. Kelly di apenas 16 aña. E tragedia a causa un ola di tristeza, dolor y preocupacion entre famia, amigonan y residente di e area.

Riba medionan social por a wak hopi persona a expresa nan condolencia na e famia y a exigi husticia den e caso. Miembronan di comunidad a enfatisa e importancia di traha hunto pa preveni violencia y proteha nos hobennan.

Autoridadnan ta sigui cu e investigacion pa determina e circumstancianan rond di e incidente. A detene e tres prome sospechoso, pero no ta descarta cu por tin mas hende involucra den e caso. Mientras tanto, comunidad ta uni den solidaridad cu e famia durante e periodo dificil aki.

Mas informacion lo sigui sali na momento cu autoridadnan comparti actualisacion oficial.

E caso ta bou di investigacion. Polis ta haci un apelacion na tur persona cu tin informacion of cu a mira algo relaciona cu e incidente pa contacta e Tipline di Polis na 11141. Informacion por wordo comparti anonimamente.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIABIERNA 24 JULI 2026

DIARIO	KORSOU	CATCHI		ZODIAC	
6667	4653	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	2791
9947	5832	4162	9353		ACUARIO
5170	9248	8582	3320	ANOCHI	8576
		7322	2290		CANCER
		MULTI X			
		FP	X2		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
8140	2332	719	228	5868	0613	7870
		X2	X2	FP	FP	

LOTTO DI DIA: 07-14-15-16-19

BUSCA PALABRA

U	R	U	U	C	K	L	L	I	I	N	N
P	U	S	I	L	C	E	E	E	C	S	P
S	L	T	B	E	H	T	B	P	U	A	C
A	F	G	L	A	S	T	I	T	A	S	I
P	N	N	M	N	L	E	N	A	L	P	T
A	I	U	S	O	A	H	E	I	T	S	S
I	I	S	A	T	N	A	T	L	D	I	A
T	I	N	C	R	D	L	S	O	F	B	L
R	C	C	P	A	F	C	O	E	T	A	P
O	U	O	I	C	I	I	S	R	A	K	A
S	D	T	M	F	L	C	S	M	P	I	L
U	E	R	B	E	L	E	R	E	U	S	A
I	R	I	I	C	S	R	H	A	E	A	E
C	I	T	M	U	I	N	I	M	U	L	A

Reciclahe	Sortia	Plastic	Glas
Reduci	Aluminium	Carton	Papel
Reusa	Sostenibel	Landfill	Baki

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

7			3			1		
	9			2			8	
		5			4			9
5			8			4		
	4						7	
		1			5			8
2			1			8		
	5			9			2	
		8			3			1

Difficulty Level ★★★★ 3/25

DENTISTA NA WARDA

— 25 + 26 Juli 2026 —

Dr. Denise Villanueva,
K.Residence Ponton Walishali 52.
Telefon: 583-8487

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

Hari Un Tiki

Tur hende tin un cancion faborito!
Un persona promedio ta tende su cancion faborito como 343 biaha pa aña.
Pero mayornan di mucha chikito ta algo diferente.
Pasobra e mayornan aki ta tende e cantica faborito di nan yiu como 343 biaha pa dia.

Solucion Anterior

7	5	1	4	9	6	2	3	8
4	9	8	5	3	2	6	1	7
6	2	3	8	1	7	9	4	5
3	1	2	7	5	4	8	6	9
9	6	7	2	8	1	4	5	3
8	4	5	9	6	3	7	2	1
1	7	4	3	2	8	5	9	6
2	3	9	6	7	5	1	8	4
5	8	6	1	4	9	3	7	2

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 3/24

Resultado di Cachi Cachi

Diabierna, 24 Juli 2026 #292

1-7-4-3-6-8

Mini Mega

Diabierna 24 Juli 2026

Sorteo# 1890

01 16 23 29

...Mega Ball: 09

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 69 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 73 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 28 Juli 2026
Afl. 350.000,- MEGA PLUS Afl. 450.000,-

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 25 y 26 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

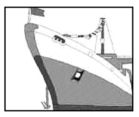
PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—25 Juli 2026
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—26 Juli 2026
Solo ta sali: 6:25 a.m.
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—26 Juli 2026
Solo ta sali: 6:25 a.m.
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—28 Juli 2026
Solo ta sali: 6:26 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 28 Juli 2026:
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 7 Augustus 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 14 Aug. 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:

DEPORTE INTERNACIONAL

LeBron a uni su mes cu 76ers riba un contrato di 2 aña na balor di 8 miyon dollar

LOS ANGELES: Philadelphia 76ers y super strea agente liber LeBron James a bay di acuerdo pa firma un contrato di dos aña na balor di 8 miyon dollar, su agente Rich Paul a conta Shams Charania di ESPN. E contrato ta inclui un opcion di hungador.

James ta bay 76ers despues cu e 22 biaha All-Star a informa Los Angeles Lakers cu e lo no regresa pa temporada di 2026-27.

Den un cantidad di post riba medionan social Diabierna, James a splica cu e ta kere cu e por yuda transforma Philadelphia den un team campeon.

Tambe el a bisa cu esaki lo ta su "ultimo decision".

"Mi a pensa cu mi tabata cla ora e temporada a caba". Mi no tabata cla pa anuncia esaki y mi tabata sa cu mi tabata tin mester di algun tempo pa dicidi di berdad.

Despues di evalua mi a realisa cu ainda mi ta stima e wega aki di berdad y mi tin mas duna, LeBron a skirbi riba social media.

James di 41 aña a pasa e ultimo ocho temporadanan cu Lakers, guiando e frankicia na su di 17 titulo na 2020.

James, kende ta drenta su di 24 temporada, ta e lider di tur tempo di NBA den weganan hunga y den puntonan anota.

Acuña di Braves por regresa for di e lista di esnan lesiona e weekend aki

ATLANTA: E hungador di right field di Atlanta Braves, Ronald Acuña Jr., por wordo activa for di e lista di esnan lesiona y regresa den e lineup pa e serie di tres wega contra Baltimore Orioles, e manager di Atlanta, Walt Weiss, a bisa Diahuebs. Acuña a hunga Diahuebs anochi cu Triple-A Gwinnett.

"Nos ta djis purbando di acumula algun turno na plato", Weiss a bisa despues di e victoria di su team di 6-5 riba e Padres.

"Sigur tin un chens cu nos por mire na Baltimore", segun e manager.

Acuña a wordo manda pa e lista di esnan lesiona cu tension na su hamstring robes dia 9 di Juni, cu tabata e di dos biaha e temporada aki cu el a bay riba e asina yama IL.

Acuña a perde 15 wega na Mei cu e mesun lesion.

E MVP di 2023 a hunga siete wega di Liga Menor durante su asignacion di rehabilitacion, tres cu e afiliado di Braves na Florida y cuater cu Triple-A Gwinnett.

Acuña e temporada aki tin un average di bateo di .251 y un promedio di yega base di .373, cu 15 base roba den 53 wega.

Mariners ta habri pa cambia Hancock y Castillo

SEATTLE: Seattle Mariners mester di bateadornan pa produci careda y nan a duna di conoce di ta dispuesto pa cambia pitchernan estableci pa haya esaki.

Seattle a laga sa cu nan ta dispuesto pa cambia pitcher drechi Emerson Hancock prome cu e fecha di deadlone, segun Ken Rosenthal y Will Sammon di The Athletic.

Tambe nan ta dispuesto pa cambia pitcher drechi Luis Castillo, pa haya algun bon bat den nan lineup.

E abundancia di pitcher titular di calidad di Mariners ta permiti nan pa explora intercambio di por lo menos un miembro di nan staf di picheo di hopi tempo.

Seattle su rotacion ta inclui tambe Bryce Miller, Bryan Woo, Logan Gilbert y George Kirby.

Hancock, awor den su di cuater temporada di MLB, ta doño di un ERA di 3.16 y un promedio di 8.3 ponche pa cada 9 inning tira.

Castillo e temporada aki tin un ERA di 4.85.

Tadej Pogacar a ataca trempan riba subida y a gana riba Alpe d'Huez

FRANCIA: Tadej Pogacar a agrega su nomber na e lista di ganadornan di Alpe d'Huez Diabierna.

E ciclista di Slovenia cu camisa geel a ataca trempan riba e subida iconico for di e grupo di faboritonan, a core su so pa yega e grupo di lider cu a resta y a subi na un manera impresionante pa logra e victoria den e di diesnuebe etapa.

Tabata di cinco etapa cu Pogacar a gana den e Tour aki.

En total, Pogacar, kende ta na caminda pa su di cinco victoria general, ta para na 26 victoria di etapa den Tour de France.

E record ta den man di e ex ciclista Mark Cavendish, kende tin 35 triunfo di etapa.

Pogacar tambe a elimina e tempo record di Marco Pantani riba Alpe d'Huez for di e bukinan.

E ciclista di Slovenia a tuma 35 minuut y 27 seconde pa completa e subida, mientras cu Pantani a yega e punta den 36 minuut y 50 seconde na 1995.

Noticianan for di Hulanda

A resulta cu muher haya banda di A12 a wordo viola pa dianan largo

HULANDA: Fin di Maart tabata tin un muher cu a wordo haya banda di highway A12 seriamente herida y Diabierna corant AD a reporta cu segun Ministerio Publico e muher di 38 aña a wordo teni contra su boluntad den un cas na Zeist pa dianan largo, unda cu el a wordo maltrata y viola.

Na Maart autoridadnan a wordo alerta ora cu automobilistanan a mira e muher benta banda di caminda.

Tabata durante tratamento preliminario di e caso cu e acusacionnan contra e sospechoso di 52 aña a wordo treci dilanti.

Algun dia prome cu e muher a wordo haya riba 30 di Maart, el a wordo reporta como perdi.

Segun Ministerio Publico, e dama a keda wanta na cas di e sospechoso na Zeist entre 24 di Maart y 30 di Maart.

Durante e periodo ey supuestamente el a wordo maltrata y viola varios biaha.

No a sali na cla na corte con e dos personanan a topa otro.

Segun Ministerio Publico, a scop e victima, el a wordo bati y hinca cu cuchio tambe.

Imagennan cu ta mustra e maltrato tambe a wordo haya riba e celular di e sospechoso.

Stadion di schats Thialf a wordo afecta pa atake cibernetico

FRIESLAND: E pista di ijs Thialf na Friesland a keda afecta pa un atake cibernetico e siman aki.

Criminalnan ta exigi pago di un suma di placa for di e stadion di schats na Heerenveen, pa evita cu e datonan horta ta wordo comparti riba e asina yama 'dark web'.

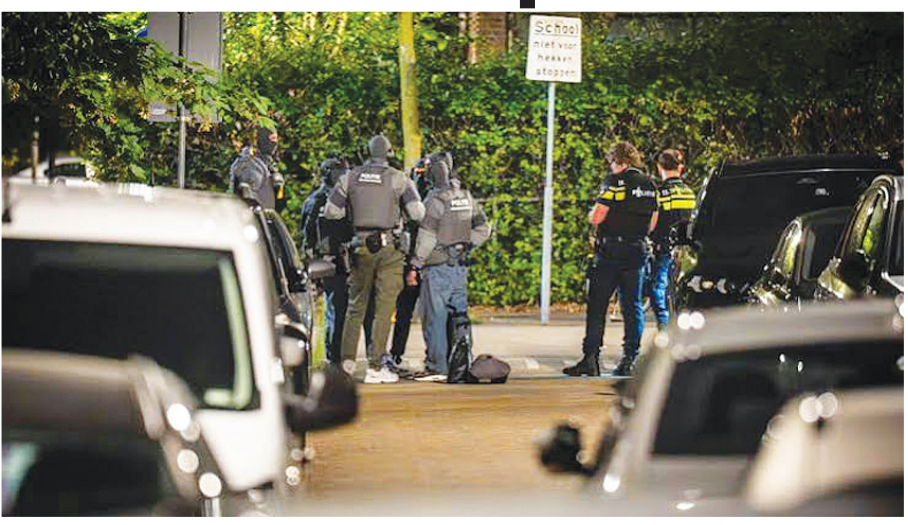
"Un investigacion forensico profundo a keda conduci mesora pa varios profesional externo y interno," e pista di ijs a declara den un mensahe riba su website.

Thialf ta bisa cu e ta den contacto cu e criminalnan cibernetico y ta describi e impacto di e atake como 'negligible'.

"Nos no por comparti mas detaye tocante e caso", un vocero a bisa

El a indica cu eventonan programa lo sigui manera planea.

Homber a tira riba polis na Nijmegen y a mata su mes despues



NIJMEGEN: Den marduga di Diahuebs pa Diabierna un homber a comete suicidio na Nijmegen, despues di a tira riba agentenan policial for di un cas.

E homber a fayece na hospital.

Polis a ricibi un informe di miembronan di famia preocupa alrededor di 6:00 PM Diahuebs cu ta indica cu e homber tabata perdi, un vocero a bisa.

Un rato prome cu 10:30 PM, a sali na cla cu e homber tabata paden di un cas den Jacob van Campenstraat na Nijmegen. E tabata mustra señalnan di confusion.

Agentenan a purba di tuma contacto cune pa ofrece asistencia, pero den careda di 11:45 PM, el a los tiro riba e agentenan policial. Ningun hende a resulta herida.

Sinembargo, e situacion wordo considera suficientemente insigur pa yama e asina yama Dienst Speciale Interventies (DSI). Un ambulance y personal di emergencia tambe a wordo poni riba standby.

Oficialnan di DSI a pasa oranan tratando di de-escala e situacion, pero na dado momento a constata cu e homber a tira su mes.

El a haya prome auxilio pero a fayece di su heridanan algun ora despues.

Ladron descabeya a lanta pareha drumi y a pidi pa charger di telefon

ZAANDAM: Un ladron a wordo gara den un forma remarcable Diahuebs anochi na Zaandam. E homber a kibra drenta un cas y a lanta e habitantenan den nan camber, despues di cual el a puntra nan si e por a carga su celular e bateria a muri. Mesora e pareha a yama polis. Como cu agentenan policial hunto cu coleganan di Marechaussee Real pa casualidad tabata cerca, nan a yega na e cas basta lihe.

E sospechoso a keda deteni un rato despues.

A check antecedentenan di e sospechoso y a resulta cu ainda tabata tin un castigo di 14 dia ta colga riba su cabes.

E sospechoso pa e proximo dos simannan y pico no mester preocupa mas pa charge su celular.

Noticia Internacional

Keiko Fujimori ta asumi presidencia na Peru: e reto di balansa China y Merca

Di promesanan pa accion: E politico derechista Keiko Fujimori ta asumi e presidencia di Peru dia 28 di juli, marcando e regreso di Fujimorismo na poder despues di 25 aña. Meymey di desconfianza institucional y polarisacion social, e yiu muhe di e defunto autocrata Alberto Fujimori (1990-2000) ta yega na poder cu promesanan enfoca riba seguridad, economia, salud y educacion.

Pero mas aya di su proposicionnan interno, e gobierno nobo ta yega na momento cu Peru ta ocupa un posicion strategico na Sur America, despues di a bira un di e fasenan principal di e competencia creciente entre Merca y China.

Promesanan enfrente di retonan comestico

Fujimori a priminti cu seguridad lo ta e prioridad principal di su gobierno. Su programa ta inclui expansion di vigilancia cu camaranan di seguridad, creacion di centronan di mando y control den henter e pais, fortalece e presencia di polis, y enforsa di medidanan contra criminalidad y crimin organisa, y tambe construccion di cuatro mega-prizon.

Tambe ta propone pa promove proyectonan di infrastructura, atrae inversion priva, construi scolnan y hospitalnan nobo, y modernisa e Estado a traves di uso di tecnologia y inteligencia artificial.

Sinembargo, e ehecucion di e medidanan aki lo depende di e margen fiscal di e gobierno nobo. Peru ta sigui enfrenta brechanan signifikante den infrastructura y servicio publico, y tambe retonan manera inseguridad y e potencial yegada di otro evento di El Niño.

Politica exterior lo ta otro reto grandi pa e gobierno nobo di Fujimori. E apertura di e haf di Chancay a reforsa e importancia strategico di Peru den comercio regional y a pone esaki den centro di e competencia entre Washington y Peking.

China ta actualmente e partner comercial principal di Peru, cu comercio cu ta surpasa $40 biyon anualmente, segun datonan oficial di 2024. Merca ta na di dos luga, cu comercio cerca di $25 biyon den e mesun periodo.

Aunke Fujimori a expresa su intencion di fortifica cooperacion cu Merca, specialmente den siguridad y combatimento di criminalidad organisa, expertonan ta considera un kiebro cu China improbable.

Uruguay a registra e tasa di casonan di suicidio mas abou den un decada

**Pero e grupo di edad 10-14 ta un motibo di hopi preocupacion*

Uruguay tabatin algun bon noticia den su datonan di suicidio pa 2025: e cantidad (668) tabata esun di mas abou den 10 aña. Sinembargo, si pone e cantidad aki den perspectiva internacional, e realidad Uruguayo ta preocupante: e cifra ta representa un tasa di 19.16 pa cada 100.000, casi dobel di e promedio regional y mundial.

E datonan a wordo presenta den cuadro di Dia Nacional di Prevencion di Suicidio. Ministerio di Salubridad Publico (MSP) a enfatisa e necesidad pa interpreta e dato aki “cu cautela” y pa mantene accionnan di prevencion riba termino cortico, mediano y largo.

“Nos mester ta hopi cauteloso ora nos ta papia di e caida leve aki. E ta apenas speransa, pero un tendencia mester wordo mantene pa añanan. Tras di cada number nos ta papia di hende cu trayectorianan di bida interumpi, y nan famianan y sernan keri,” asina e Director General di Salud di e Ministerio di Salud Publico, Laura Llambi, a bisa ora e tabata presenta e cifranan.

Ademas di e 668 suicidionan, 6.140 intento a wordo registra durante aña, cu ta coresponde na 5.144 persona. E informacion aki ta permiti “fortalece e monitoreo clinico y guia politicanan publico,” e Ministerio di Salud Publico a declara den e publicacion oficial di e evento.

“Nos sa cu suicidionan ta multifactorial. Nos ta trahando riba esaki no solamente for di e sector di salubridad, pero tambe hopi di cerca cu otro sectornan. Nos ta diseña politicanan publico basa riba evidencia, scuchando tambe individuonan, famianan, y esnan cu a experencia e situacionnan aki di prome man,” asina e Minister di Salud Publico, Cristina Lustemberg, a bisa ora di presenta e cifra.

Gobieno di Bolivia a haya alivio cu IMF a valida nan plan di recuperacion economico y provee recursonan na e pais

La Paz – Gobierno Boliviano tabata ansioso pa desicion di Fondo Monetario Internacional (IMF) valida e plan economico cu nan a bin ta ehecutando, cu ta inclui medidanan manera un tasa di cambio flexibel despues di 15 aña di un regimen di tasa fiho, pa asina por haya acceso na recursonan di e organisacion ey pa sostene e recuperacion di e pais, Minister Econ Epizael Gasé Epiza na a bisa den un entrevista.

“Nos a bin ta tumando medidanan cu a wordo aplaudi pa e Fondo, pa gran parti pasobra nan ta forma parti di un plan y un programa (...) cu ta diseña pa e proximo 3 of 4 añanan,” Espinoza a bisa.

“Kico IMF ta trece pa Bolivia, banda di recursonan den e scenario aki? Prome, mi lo bisa e validacion di nos plan”, el a bisa.

Entre e medidanan aki, el a destaca e retiro na december ultimo di e subsidio di combustibel cu tabata na vigor pa mas di dos decada, e reduccion di gasto publico y e “costo di formalidad”, e eliminacion “completo” di financiamento monetario di e deficit fiscal y e regulacion di e mercado di divisa.

Espinoza a splica cu, den cuadro di e acuerdo, IMF lo otorga Bolivia un “fiansa di sosten presupuestario” cu lo nifica e entrada di dollar den e economia Boliviano, recursonan cu “mirando e perfil di gasto” di Gobierno, “lo termina kedando na Banco Central”, cu e bista pa “yega na un nivel sostenibel di e deficit fiscal “2020”.

Noticia Internacional

Paisnan di ICC ta retira fiscal Karim Khan pa motibo di supuesto mal conducta sexual

NACIONNAN UNI: E Asamblea di Estadonan Partido di Corte Penal Internacional (ICC) a retira fiscal Karim Khan diabierna pa supuesto mal comportacion sexual, den un decision sin precedente pa e corte encarga pa huzga e delitonan internacional mas serio.

E retiro a wordo aproba pa 82 voto na fabor, 13 contra y 15 abstencion, surpasando facilmente e mayoria absoluto di 63 voto necesario pa retira e fiscal, fuentenan diplomatico a confirma na EFE.

E decision a ser adopta na final di un sesion extraordinario teni den e sede di Nacionnan Uni na New York, unda e 125 Estadonan Partido di e Statuto di Roma a examina e proceduranan disciplinario habri contra Khan.

Khan, un abogado britanico di origen pakistano cu tabata encabesa e Servicio di Ministerio Publico for di 2021, a nenga di a comete cualkier conducta cu por wordo describi como "inapropia, indesea of abusivo".

Khan tambe a sostene cu tabatin un campaña pa retir'e for di oficina despues cu el a pidi orden di aresto na mei 2024 contra Prome Minister di Israel Benjamin Netanyahu y su Minister di Defensa di e tempo ey, Yoav Gallant.

Peru y Venezuela ta anuncia reanudacion di nan relacionnan bilateral

LIMA: E gobiernonan di Peru y Venezuela a dicidi di cuminsa "un proceso progresivo di reanuda totalmente e relacionnan bilateral", despues cu esakinan a wordo corta dos aña pasa, Ministerio Peruano di Relacionnan Exterior a anuncia den un comunicado diabierna.

E anuncio di e reanudacion di e relacionnan diplomatico entre Peru y Venezuela ta bin mei mei di e traspaso di e gobierno nacional, cu lo wordo asumi for di diamars proximo pa e derechista Keiko Fujimori, yiu muher y heredero politico di e ex presidente Alberto Fujimori (1990-2000), kende e lider anti-chavista Maria Corina Machado a apoya su cuatro presidente candidatura.

E Ministerio di Asuntonan Exterior Peruano a informa cu, den un prome fase, tur dos pais a bay di acuerdo pa reactiva relacionnan consular, como un paso inicial "pa e reanudacion completo di lasonan bilateral y cu e proposito inmediato di garantisa e proteccion y servicionan consular pa nan ciudadanonan cu ta biba den tur dos pais ruman."

"E compromiso firme aki cu cooperacion y integracion entre nos paisnan ta basa riba e lasonan historico di amistad y solidaridad Latinoamericano cu a uni Peru y Venezuela desde nan origen como Republica y ta inspira nan esfuersonan conhunto na fabor di e desaroyo y bienestar di nos pueblonan y di nos region," e Ehecutivo Peruano a conclui.

Dia 30 di juli 2024, gobierno venezolano a cera su consuladonan na Peru y a corta tur relacion despues cu Peru a reconoce e lider di oposicion Edmundo Gonzalez Urrutia como e presidente eligi di e pais, reemplasando Nicolas Maduro cu awo ta cera na Merca.

Desde e tempo ey, e embahada y consulado Venezolano na Lima a keda cera, loke a pone cu e mas di 1.6 miyon Venezolano na Peru, e di dos comunidad mas grandi di Venezolanonan pafo di nan pais na mundo, no por a realisa tramitenan manera entre otro emision y renobacion di nan paspoort.

Merca a impone tarifanan nobo di 50% riba mayoria di importacion for di Canada

Merca a tuma un otro paso den su politica comercial door di aproba aumento di tarifanan riba mayoria mercancia importa for di Canada. Presidente Donald Trump a firma dialuna un orden ehecutivo cu ta impone un tarifa di 50% riba e productonan aki, un decision cu lo drenta na vigor aki 30 dia y ta estrecha mas ainda e restriccionnan comercial entre e dos paisnan.

E disposicion ta ademas di e schema di tarifa vigente desde februari, ora cu Washington a establece un impuesto general di 10% riba importacion Canades despues cu corte a suspende otro medidanan comercial adopta bao di legislacion di emergencia. Cu e ordo nobo, e peso di belasting ta aumenta pa un rango amplio di mercancia di e pais bisiña.

Apesar di e aumento di tarifanan, Cas Blanco a mantene algun sector considera strategico for di e medida nobo. Entre e productonan exonera ta energia, potasio, mineralnan critico y pisca. Sinembargo, e medida ta afecta tambe cierto mercancianan cu anteriormente tabata gosa di terminonan comercial preferencial bou di e Acuerdo di Merca-Mexico-Canada (USMCA).

E administracion Mericano a hustifica e decision argumentando cu Ottawa ta mantene politicanan cu ta perhudica companianan Mericano. Segun Cas Blanco, e practicanan aki ta inclui restriccion riba importacion di productonan di lechi Mericano, tarifanan halto riba cierto productonan agricola, impuesto riba servicionan digital, y represaya comercial di Canada como respuesta na medidanan anterior tuma pa Washington.

E orden ehecutivo ta inclui tambe castigo nobo pa evita cu companianan ta evadi tarifanan door di desvia mercancia pa medio di tercer paisnan. Den e texto ta stipula cu mercansca re-exporta pa esaki lo enfrenta un tarifa adicional di 40%.

Algun dia prome cu firma e orden ehecutivo, Trump a insinua mas accion contra Canada den un mensahe publica riba Truth Social. E mandatario a vincula e posibilidad di impone mas tarifa na e huma genera pa e candela forestal registra e zomer aki den territorio Canades, cu a afecta e calidad di aire den varios estado noord y oriental di Merca.

Den e publicacion, e mandatario a acusa e gobierno di Canada di no maneha su mondinan corectamente y a afirma cu e impacto di e huma riba estadonan Mericano a causa un gasto "incalculabel".

E candelanan den e provincianan di Manitoba, Saskatchewan y Ontario a crea huma extenso cu a crusa e frontera y a pone autoridadnan Mericano emiti alertanan di calidad di aire den varios parti di Midwest y Nortoost.

Pastor Marcel Balootje.

Ningun hende cu sano huicio ta duna trabao preferencia riba famia

ORANJESTAD (AAN): Cada biaha cu algo sosode cu ta concerni hubentud y famia, mesora bo ta tende cu mayor tin dos of tres trabao, otro ta tira e falta riba gobierno, pero ningun hende no kier reconoce kico a pasa cu nos pueblo. Ningun hende cu sano huicio ta duna placa y trabao mas balor cu nan yuinan, pasobra un yiu ta bal mucho mas cu placa, ki bal bo tin tur placa di mundo, pero bo no tin paz y trankilidad.

Ningun hende cu sano huicio ta duna trabao preferencia riba famia, pasobra ora bo perde bo trabao, bo famia ta respaldabo, y nos tur sa cu ningun hende no ta indispensabel na trabao, si bo bay awe, mayan tin otro na bo lugar.

Pero den bo cas como mayor bo presencia ta indispensabel pa lanta bo yuinan cu amor, pasobra esey ta un mandato di Dios.

Como mayor abo ta e prome y miho mentor pa bo yuinan, pesey amor di mama y tata legitimo ta sumamente necesario den crecemento di boso yuinan.

Creche no por reeamplasa bo ni tampoco bisinja por reemplasa bo, scol no por tuma bo lugar, sea consciente como mayor cu ta abo mes mester tuma bo responsabilidad.

Nos ta bibando den tempo trabahoso (2 Timoteo 3:1-5), y tur hende ta na altura di esey , pero toch tin hende cu ta haci manera nan no sa, of no kier acepta e situacion mundial, cu ta afectando mundo cu malisia y maldad.

1 Pedro 5:8 ta adverti tur hende, cu e diabel ta cana manera un leon cu ta grunja buscando ken e por devora.pero toch tin hende ta haci manera nan no ta compronde, of nan ta kere cu ta un wega.

Maske cuanto bo stima bo yiu, please no lage haci manera e kier, no lage biba manera e kier, pero instrui bo yiu den e caminda di Dios, pa su mes bon y pa bienestar di bo mes como mayor y pa evita cu bo cara lo keda na berguensa of bo curason yena cu dolor.

Nos mester tin control cu ken nos yiu tin amistad, cu ken nan ta sali.pasobra mientras nan ta bao di nos dak como mayor nos mester tuma control, pasobra esey ta mandato di Dios.

Ta un custumber caba pa nos tende hende bisa “Mi yiu ta sabi, e muchanan di awor sa tur cos, please no confia den esey, y kere cu bo por ta trankil, pero haci tur bo esfuerso por ehempel pa controla bo yiu su telefon. Controla bo yiu su camber, please no laga cos bay for di man, papia cu bo yiu, personalmente y no confia riba video call.

No duna bo yiu un autoridad cu e no mester tin, corda cu bo pin di banco ta algo personal, no permiti bo yiu ta bebe, y usa droga den cas, no permiti amigo/amiga, pa keda drumi, wak bon ora amigonan bin bishita bo yiu si nan no ta grabando locual tin den bo cas.Nos ta bibando di berdad den un tempo trabahoso y bijbel a splica nos hopi cla di esey.

No ta tempo pa haci wega, ta tempo pa hala serca Dios cu arepentimento, pidiendo Dios misericordia, tempo pa confesa, y aparta for di maldad, ta tempo pa bolbe bek na nos prome Amor.

Ta tempo pa oracion den famia, ta tempo pa oracion den cada hogar, y bolbe bek na Dios.

Malakias 3:7.
Santiago 4:8,
Zacarias 1:3,
Isaias 1;18.
Joel 2;13 tur ta papia den mesun direccion cu nos mester bolbe bek na Dios.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu gran tristeza ta anuncia fayecimiento di:

Sr. Richard Vincent Simon
***31 Augustus 1949 - †19 Juli 2026**

Na nomber di su:
Mayornan: † Gerard “Boy” Simon
† Bernadina Paesch
Esposa: Fortunata Simon-Kelly
Yiu: Roderick y Johanna Simon
Manera yiu: Jeremy Josue Kelly
Nietonan:
Rivandrick, Siëldrick, Kendrick, Roziënne y Rohan Simon
Mykaella, Jeremy Kelly
Mama di su nietonan: Sislaine Lacle
Karen Castro Lozada
Rumannan: Gerard Simon y famia
Astrid Simon y famia
† Victor Simon y famia
Gino Paesch y famia
Mark Simon y famia
Jenny De Cuba-Simon y famia
Jasmine Simon y famia
Sua y cuñanan: Vilma Kelly y famia
Hubert Kelly y famia
Ronnie Kelly y famia
Ayudante di cas: Yosmar Lemus
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, tanta y omonan, comer y compernan, amiga y amigonan na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda.
Ex- trahador nan di Lago, Coastal, Valero, APA, Marlboro Baseball Club, grupo di baseball, softball y voetbal, Club RCA, Centro di Bario Dakota, Bini Hunto, Inro, Time Out, su grupo di landadonan.
Demas famia: Simon, Geerman, Paesch, Briezen, Croes, Kock, Kelly, Boekhout, Blanco, Werleman, Hernandez, De Cuba, Henriquez, Asencion, Ng, Donata, Lacle, Castro Lozada, Marval, Figaroa, Brito, Quant, Engelhart. Lande, Wernet.

Ta invita famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolencia cu lo ta diasabra 25 juli 2026 for di 7’or- 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 27 di Juli 2026 pa 11’or di mainta saliendo for di Iglesia Fatima pa Santana Catolico na Oranjestad. Restonan mortal ta reposa for di 9’or di mainta den Iglesia Fatima na Dakota.

Lo ta bai tin un box disponible pa donacion na Stichting Thuiszorg Aruba.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Vicente L. Perez
“Chentin”

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord:

Diadomingo 26 di juli 2026 pa 6or di atardi
Diaranson 29 di jul 2026 pa 6:30 di atardi
Diabierna 31 di juli 2026 pa 6:30 di atardi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Muher kier haya 950 euro pa luna for di municipio pa paga pa sex terapeutico

HAAKSBERGEN: Un dama di Haaksbergen a aplica na e municipio pa asistencia special cu ta suma 950 euro pa luna pa e paga pa tres sesion di sex terapeutico. Su aseguro di salud no ta cubri e tratamentonan aki, loke a pone cu e muher, prome pa medio di su psicologo y despues cu yudansa di un abogado, a purba di demostra cu e cuido tabata medicamente necesario.

E psicologo a argumenta cu e terapia sexual lo mehora su bienestar mental, mientras cu su abogado a señala cu e muher tabata sufri di problemanan manera migraine y cambionan di estado di animo. E municipio a rechasa e peticion pasobra tratamentonan regular ta existi pa e condicionnan ey. E comision di apelacion a sostene e decision aki despues, bisando cu no tabatin suficiente prueba di un necesidad medico urgente.

Tata Hulandes gara ta masturba tras di cas di vacacion na Center Parcs na Francia

FRANCIA: Un vakantie di famia na Francia a termina cu un castigo di prison pa un Hulandes di 32 aña. E homber a wordo gara completamente sunu na un parke di vakantie di Center Parcs, mientras e tabata satisface su mes tras di e cas di vacacion cu el a huur cu su famia. Awor e mester responde na un hues Frances y ta enfrenta un potencial castigo di prison.

E incidente a sosode Diahuebs alrededor di 11:30 PM na e parke di vacacion Les Bois-Francs na Normandia, mas o menos dos ora leu cu auto for di Paris. E parke ta situa mey mey mei di palo di mata y varios lago chikito.

Hendenan cu tabata pasa eybanda a mira e homber para sunu pafo den oranan di anochi, mientras su casa y yiunan tabata paden di e cas di vakantie.

Mesora e testigonan a avisa personal di e parke.

Polis Frances a yega rapidamente na e sitio y a detene e homber, pa indecencia publico.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

José Elias Zambrano Salazar
***14-07-1966 - †18-07-2026**

Na nomber di:
Mamá: Maria Eliza Salazar vda. de Zambrano (Icha)
Ruman nan: Carmen Luisa
Jesus Enrique
Elizabeth Maria
Ana Julia
Sobrinos: Humberto Jose, Francisco Jesus, Juan Manuel , Elyana Maria, Jesus Alejandro, Jose Alejandro, Maria Gabriela, Pedro Jose, Juan Pablo, Oslin Randolf, Gilbertus Jerome.
Sobrinos nietos: Lorenzo, Julieta, Mauro, Roma, Leon, Yohanan
Familia: Zambrano, Salazar, Moreno, Canelon, Verratti, Rivas, Contreras, Henriquez, Figueredo, Cedeño, Sanchez, Noel, Maduro, Arends, Croes.
Cuñanan, Compadres, Ahijados.
Grupo di Amigos de Los Narajillos, grupo de Amigos na Aruba, Grupo Fulekito.
Excolega di Milo´s Building, Compañeros di trabao di Dollar Rent A Car

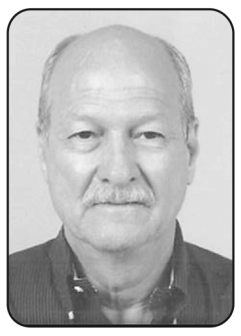
Acto di despedida ta tuma lugar dialuna 27 di juli 2026 na Royal Funeral Home di 6:00 pm pa 8:00 pm Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Enbes di flor of krans lo bay tin un box pa docacion na Wilhelmina Kanker Fonds

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Norman Rudolf Arendsz
Mihor conoci como "Nonoy"
5 januari 1945 - 22 juli 2026

Yiunan Sharline & Jim Hayes
Debbie Arendsz & Tony Nemecek

Nietanan Larissa Hayes & Edison Ras
Samantha Hayes
Davina Robles
Nicole Robles

Rumanan †Theresita (Chita) de Cuba-Arendsz
†Adriaan (Adrie) Arendsz
†Milda Arends
†Max Arendsz
Rembert Arendsz
Enny Arendsz
†Roland Arendsz
Clyde Arendsz

Swa - Cuña †Edwin de Cuba†
†Maxima (Chima) Croes-Arendsz
†John Henry (Jenny) Wever
†Lillian Galmeyer
Casilda Croes-Arendsz
Annie Tromp-Arendsz
Theresita v/d Werf
†Pedro Severio Croes

Demas famia, prima y primo nan;

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 27 di juli 2026 na Aurora Funeral Home di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito. Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

TA BENDE
1 set di cama cu tubalet Afl.1,800.00 / 1 set di comedor Afl.2.100,00 / 1 set di sofa cu mesa Afl.2.100,00 / 1 mesa di kwihi pa Afl.500,00 Tin potret disponible. Yama na 593-6318

CHAPI & VERF
Corta mata grandi of chikito, pega ceramica, handyman, tira sushi afo. Tel: 561-1397

TA BENDE
Hyundai Accent 2016, Koyari 30B, Prijs Afl.11.750,-
Tel: 567-9726

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

E ploegnan di Serlimar ta uni na Dia Nacional pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a reuni cu e ploegnan di Servicio di Limpieza di Aruba (Serlimar) na Kockstraat, San Nicolaas, den preparacion pa Dia Nacional pa Cuida Aruba, cu lo tuma luga riba 25 di juli. Ayera el a reuni cu e ploegnan di Departamento di Obra Publico (DOW). Durante e bishita, Prome Minister a gradici tur e trahadornan di Serlimar pa nan dedicacion diario pa tene Aruba limpi. El a reconoce cu e ploegnan ta haci un esfuerso grandi tur dia, hunto cu e ploegnan di DOW, Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y otro servicionan, pero cu e atraso den limpieza di Aruba ta un reto demasiado grandi pa nan enfrenta nan so.

Prome Minister a indica cu e ploegnan ta traha duro tur dia, pero cu pa logra pone Aruba limpi, ta necesario pa henter comunidad uni forsa. Ta for di e necesidad aki e idea a nace pa organisa Dia Nacional pa Cuida Aruba. Gobierno ta invita sector priva, e organisacionnan, e scolnan, e clubnan y tur ciudadano pa sali riba 25 di juli y contribui na cuido di nos isla. E iniciativa no ta solamente pa haci Aruba limpi durante un solo dia. E meta ta pa revive e sentido comunitario y crea mas responsabilidad pa cuido di nos barionan, nos cayanan y e diferente espacionan publico.

Prome Minister a enfatisa cu cada barro por haci un diferencia ora e bisiñanan sali hunto pa limpia rond di nan cas y cuida e spacionan publico den nan bario. Esaki lo yuda e ploegnan di Serlimar pa por concentra nan trabou riba e areanan cu realmente ta necesita mas atencion. Tambe el a haci un yamada pa presta atencion na e bisiñanan cu mester un man di ayudo. Por ehempel, yuda un persona grandi haci su cura limpi of transporta desperdicio ta forma parti di e cooperacion y sentido comunitario cu semper a caracterisa nos Arubianonan. Michel Henriquez Director di Serlimar a expresa nan apoyo na e iniciativa y a confirma cu nan ploegnan lo pone nan maximo esfuerso pa contribui na Dia Nacional pa Cuida Aruba. Nan a enfatisa cu nan ta traha duro tur dia, pero cu cooperacion di comunidad ta indispensabel pa logra un Aruba mas limpi.

Prome Minister a conclui cu un invitacion na tur compania y organisacion cu por aporta cu personal, mashin of ekipo pa uni nan na e esfuerso nacional. El a gradici e comision organisado, e boluntarionan y tur e partnernan cu caba a confirma nan participacion. Entre e organisacionnan cu lo participa ta Marinierskazerne Savaneta, cu lo pone personal disponibel pa yuda haci un area recreativo y deportivo den bario di Mabon. Prome Minister a expresa su speransa cu mas organisacion y ciudadano lo uni nan riba 25 di juli pa traha hunto pa cuida Aruba.

Columna E Sembrado

Diasabra 25 Juli. Di diesseis siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
San Hacobo, Apostel

Calendario Liturgico
Lectura: **2 Corintionan 4, 7-15;**
Salmo: **126;**
Evangelio: **Mateo 20, 20-28;**

'Al contrario, esun cu kier ta grandi memey di boso mester sirbi e otronan.' Mateo 20,26

Den e pasashi aki Hesus kier siña nos cu grandesa nos ta ricibi solamente door di sirbi otro. No ta importa bo status ni poder pasobra un berdadero lider mester por sirbi su prohimo cu humildad, sacrificio y mas cu tur cos cu amor. Hesus ta hasta uza Su mes como ehempel splicando cu E Yiu di Hende mes no a bin na mundo pa wordo sirbi, sino pa E sirbi y duna Su bida pa otronan. Esey kiermen pa nos por sigui Hesus nos mester ta dispuesto na sirbi cu alegria hasta ora e ta algo no na bo gusto of cu lo bo no haya reconocemento p'e. Pues sirbi sin warda nada a cambio, duna cu humildad y no cu orguyo pasobra den cada acto chikito cu bo haci pa un ruman, bo lo refleha e amor di Dios. Y esey ta Grandesa.

Oracion: Señor, duna mi e humildad pa sirbi cu amor, sin busca reconocemento ni poder. Haci mi compronde cu grandesa ta den duna y no den ricibi. Yena mi cu Bo pasenshi y bondad pa mi por sirbi mi famia, mi comunidad y tur hende cu alegria y asina sigui Bo ehempel. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Sociaal Economische Raad

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad Sociaal Economische Raad ta participa fayecimento cristianamente di:

Sra. Vda. Ligia Maria Perregil-de Oliveira
***27-02-1957 - † 21-07-2026**

Mama di nos colega Erika Perregil

Coleganan di e Secretariado y miembronan di e Raad ta extende nan mas sincero condolencia na henter famia cu e perdida di nan ser keri y ta desea nan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Ligia sosega na paz.

LUCKY GROUP OF STORES

SANKEY®
SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE

18 KG

SPECIAL PRICE 749.00

JBL
PARTYBOX 320

SPECIAL PRICE 1049.00

DRIJA
EXTRACTOR

60 CM

SPECIAL PRICE 249.00

Hisense
55” 4K UHD SMART LED HD TV

SPECIAL PRICE 799.00

6 BURNER GAS STOVE
mabe

SPECIAL PRICE 1199.00

30 INCH

AIR FRYER TOASTER OVEN
America's Favorite Brand Since 1972
BAKER'S SECRET

1700W

SPECIAL PRICE 229.00

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420 (Back to School SALE)

SAMSUNG GALAXY A07

661-0420

IPAD 11 A16

661-0420

MACBOOK NEO

661-0420

Airpods Max

661-0420

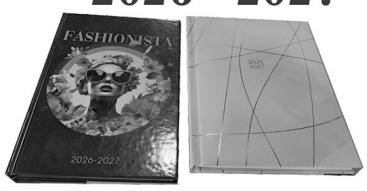
Airpods Pro 3

661-0420

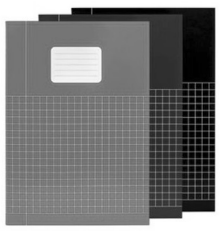
Airpods 4

661-0420

School Agenda 2026 - 2027



A4 Notebook



SPECIAL PRICE 3.00

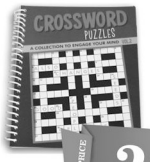
Garden Tools

SPECIAL PRICE 110.00

Kitchen Cabinet

SPECIAL PRICE 550.00

Crossword books



SPECIAL PRICE 2.95

Garment Bag

SPECIAL PRICE 3.95

Metal Letter Box

SPECIAL PRICE 29.95

Recliner Sofa

SPECIAL PRICE 699.00

Colour Pencil

SPECIAL PRICE 3.95

Laundry Dryer

SPECIAL PRICE 32.95

Mosquito fly Killer

SPECIAL PRICE 30.95

Table and Chair Set

SPECIAL PRICE 45.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630